

BUREAU D'ABONNEMENT
DE LECTURE MUSICALE.

LE but de cet Etablissement est de procurer aux Amateurs la facilité de jouir d'une nombreuse Collection de Musique.

La Collection du Bureau consiste en toutes les Partitions et Musique de Piano.

Le prix de l'Abonnement est de 30 fr. par année, 18 fr. pour six mois, 12 fr. par trimestre, et 6 fr. par mois. Les Abonnés qui voudront avoir deux exemplaires à la fois, paieront la moitié du prix désigné ci-dessus, pour chaque œuvre qu'ils prendront en sus de celui de leur premier Abonnement.

On sera tenu de déposer la somme de vingt-quatre livres en nantissement; il en sera délivré une reconnaissance pour être remboursée à l'expiration de l'Abonnement.

On s'abonne à Paris, chez AUG.^{TE} LEDUC, éditeur et marchand de Musique, rue de la Loi, N.º 267, près celle Feydeau.

Guillaume Tell.

RB 4662



Library
of the
University of Toronto



Digitized by the Internet Archive
in 2015

<https://archive.org/details/guillaumetelldra00grtr>

GUILLAUME TELL.

DRAME EN TROIS ACTES.

en Prose et en Vers

Par le Citoyen Sedaine

*Représenté sur le Théâtre de l'Opéra Comique National.
Cy-devant Comédie Italienne au Mois de Mars 1791.*

Mis en Musique.

PAR

Le Citoyen GRETRY *Prix 30⁺*

A Lyon,

Chez GARNIER, M.^d de Musique et d'Instrumens, Place de la Comédie, N^o 18.

A Paris chez Aug^{te} Le Duc Editeur et Marchand de Musique Rue de la Loi N^o 267
près celle Faydeau.

Instrumens de Musique a Vendre et a Louer.

9 36

CATALOGUE

De la Musique de M. GRETRY

OPERA

<i>Le Huron</i>	13 ^{''}	<i>Parties séparées de Zémire et Lison</i>	12 ^{''}
<i>Lucille</i>	15 ^{''}	<i>Idem de L'Am. de la Maison</i>	12
<i>Le Tableau parlant</i>	15 ^{''}	<i>Idem de la Rosière</i>	12
<i>Silvan</i>	15 ^{''}	<i>Idem de la Fausse magie</i>	12
<i>L'Amitié à l'Épreuve</i>	15 ^{''}	<i>Panurge G.^d Opéra</i>	24
<i>Les deux Inarcs</i>	18 ^{''}	<i>Richard</i>	24
<i>Zémire et Lison</i>	24 ^{''}	<i>Parties séparées</i>	9
<i>L'Am. de la maison</i>	18 ^{''}	<i>Le Mariage d'Antonio</i>	12
<i>{ Le Magnifique</i>	18 ^{''}	<i>Parties séparées</i>	6
<i>{ parties séparées Idem</i>	9 ^{''}	<i>Le Comte D'albert</i>	18
<i>La Rosière</i>	18 ^{''}	<i>Parties séparées</i>	9
<i>La Fausse magie</i>	18 ^{''}	<i>Le Rival Confident</i>	18
<i>Céphale et Procris, 1.^{er} Opéra</i>	24 ^{''}	<i>parties séparées</i>	9
<i>{ Les Mariages Samnites</i>	18 ^{''}	<i>Les Méprises par ressemblances</i>	24
<i>{ parties séparées</i>	12 ^{''}	<i>parties séparées</i>	12
<i>{ Le Jugement de Midas</i>	18 ^{''}	<i>Raoul Barbe Bleu</i>	24
<i>{ partie séparée</i>	12 ^{''}	<i>Parties séparées</i>	12
<i>{ L'Amant jaloux</i>	18 ^{''}	<i>Pierre Le Grand</i>	24
<i>{ parties séparées</i>	12 ^{''}	<i>Partie séparées</i>	12
<i>{ Les Evénemens Inprévus</i>	18 ^{''}	<i>Guillaume Tell</i>	30
<i>{ parties séparées</i>	12 ^{''}	<i>Partie séparées</i>	20
<i>Andromaque 2.^d Opéra</i>	24 ^{''}		
<i>Célinette à la Cour ou la Double Épreuve</i>	24 ^{''}		
<i>{ Anacéon et Nicolette</i>	18 ^{''}		
<i>{ parties séparées</i>	9 ^{''}		
<i>L'Embarras des Richesses</i>	24 ^{''}		
<i>la Caravane du Sine</i>	24 ^{''}		
<i>{ l'Épreuve Villageoise</i>	18 ^{''}		
<i>{ parties séparées</i>	9 ^{''}		

A PARIS.

Aux Libraires ordinaires de Musique)

En Province .

Chés tous les M.^{rs} de Musique)

GUILLAUME TELL

ACTE PREMIER

SCENE PREMIERE

Le Théâtre Représente les montagnes de la Suisse, le lever de l'aurore; un petit Pâtre; le fils de Guillaume Tell, est vu sur la pointe d'un rocher dans le lointain il joue le Rhans des Vaches: On voit dans les entre deux des montagnes des Pâtres des Vaches qui passent.

SCENE II.

Adagio 3

Clarinettes seule

W F P

F P

col b

Violes

F

Bassons

Cornet ou Corne de Vache il y en a trois de différents sons dans le courant de la Pièce.

F P

2
Allegro

Adagio

Allegro

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth notes and rests. The second and third staves are in treble clef and feature a rhythmic accompaniment of eighth notes. The fourth staff is in bass clef and contains a simple harmonic line. The fifth staff is in bass clef and contains a simple harmonic line. The tempo markings *Allegro*, *Adagio*, and *Allegro* are placed above the staves. The *Adagio* section includes three triplet markings over eighth notes. The *Allegro* section includes four triplet markings over eighth notes.

Allegro

Adagio

All.^o

son flute

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth notes and rests. The second and third staves are in treble clef and feature a rhythmic accompaniment of eighth notes. The fourth staff is in bass clef and contains a simple harmonic line. The fifth staff is in bass clef and contains a simple harmonic line. The tempo markings *Allegro*, *Adagio*, and *All.^o* are placed above the staves. The *All.^o* section includes a triplet marking over eighth notes. The *son flute* instruction is written above the top staff.

Allegro

F

finis

col b

col b

Adagio

F
tout's les B

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth notes and rests. The second and third staves are in treble clef and feature a rhythmic accompaniment of eighth notes. The fourth staff is in bass clef and contains a simple harmonic line. The fifth staff is in bass clef and contains a simple harmonic line. The tempo markings *Allegro* and *Adagio* are placed above the staves. The *Allegro* section includes four triplet markings over eighth notes. The *Adagio* section includes a triplet marking over eighth notes. The dynamic marking *F* is placed above the top staff. The *finis* instruction is written above the top staff. The *col b* instruction is written above the fourth and fifth staves. The *F* and *tout's les B* instruction is written below the bottom staff.

Allegro Fort et Marqué

W

Cornes

Violon

Violon

Bassons

Fort et Marqué

Tinballes

Cors en Sol

Trompettes en Ut

Oboë et Clarinettes

col b

col b

col b

col n 1^e
truis



Musical score system 1, featuring six staves. The top two staves are bass clefs, the middle two are treble clefs, and the bottom one is a bass clef. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *col v. 1.*, *ritmo*, and *sf*. A complex, multi-measure passage is visible in the fourth staff, and a similar passage appears in the sixth staff.



Musical score system 2, featuring six staves. The top two staves are bass clefs, the middle two are treble clefs, and the bottom one is a bass clef. The music continues with various notes, rests, and dynamic markings, including *sf*. The notation is dense, with many notes and rests across the staves.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are bass clefs, and the bottom five are treble clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p* and *f*. The notation is dense, with many beamed notes and slurs.

on voit passer un Troupeau de Bœufs dans la Montagne

The second system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are bass clefs, and the bottom eight are treble clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p* and *f*. The notation is dense, with many beamed notes and slurs.

Cornet
son plaintif

autre Cornet *Cornet* *Cornet*

une Flute travers *seule*

Trombone

Larghetto

First system of musical notation, consisting of five staves. The top staff is a treble clef with a common time signature and a fermata. The second staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing dynamics *F* and *FF*. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing the instruction *col b*. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature.

Second system of musical notation, consisting of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing the lyrics: *ce sime: in digne de remuer se doit sans* / *gatter la corde a la maniere de l'armon*. The second staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing the instruction *Ralentissez un peu* and *Come Prima*. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing the instruction *col b*. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing the instruction *col b*. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing the instruction *Ralentissez* and *Come Prima*.

Third system of musical notation, consisting of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing the instruction *col r 2'*. The second staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing the instruction *ralentissez*. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing the instruction *col b*. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing the instruction *col b*. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing the instruction *col b*.

ralentissez un peu

Contra Prima

Violas col b

This system contains two staves. The top staff is for the vocal part 'Contra Prima', showing a melodic line with various intervals and accidentals. The bottom staff is for 'Violas col b', providing harmonic support with chords and single notes.

This system continues the vocal and instrumental parts. It includes piano accompaniment with chords and a bass line. Dynamic markings such as *sf* (sforzando) are present. The word *unite* is written in the right margin of the system.

Flute

FF

This system features a woodwind section with two staves for Flute and two staves for Clarinet (labeled *FF*). Below these are two staves for strings, also marked *FF*. The music is characterized by rhythmic patterns and dynamic intensity.



Musical score system 1, consisting of ten staves. The top two staves are bass clefs. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The fourth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The fifth and sixth staves are treble clefs; the fifth staff features a complex melodic line with many beamed notes and slurs, while the sixth staff has a similar line with double bar lines. The seventh staff is a bass clef with a key signature of one flat. The eighth and ninth staves are bass clefs. The tenth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The word *quis* is written in the sixth staff.



Musical score system 2, consisting of ten staves. The top two staves are bass clefs. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The fifth and sixth staves are treble clefs with a key signature of one flat, featuring complex melodic lines with many beamed notes and slurs. The seventh staff is a bass clef with a key signature of one flat. The eighth and ninth staves are bass clefs. The tenth staff is a bass clef with a key signature of one flat.

on aperçoit un autre Troupeau

les sons plaintifs

Cornet

une Flute seule

Larghetto

Basson seule

autre Cornet *Cornet* *Cornet* *Cornet*

F *Come 1^a*

unis

Pendant cette fin de l'Ouverture le Petit Tell, descend la Montagne monte sur une Arbre et de lu sur une branche de la quelle il frappe au Contrevent d'une fenetre.

Cob. b

F

Detailed description: This system contains the first five staves of a musical score. The top two staves are bass clefs, the next two are treble clefs, and the bottom staff is a bass clef. The music is in common time (C) and the key signature has one flat (B-flat). The vocal line (labeled 'unis') begins with the lyrics 'Pendant cette fin de l'Ouverture le Petit Tell, descend la Montagne monte sur une Arbre et de lu sur une branche de la quelle il frappe au Contrevent d'une fenetre.' The piano accompaniment (labeled 'Cob. b') features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. A dynamic marking of 'F' (forte) is present at the beginning and end of the system.

rit.

Detailed description: This system contains the next five staves of the musical score. The vocal line continues with the lyrics from the previous system. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A dynamic marking of 'rit.' (ritardando) is present in the fourth staff of this system. The system concludes with a final cadence in the piano part.



Handwritten musical score for the first system, featuring multiple staves. The notation includes treble and bass clefs, various note values, and rests. A red stamp is visible at the top right of this section.

coln i.

Flute

Handwritten musical score for the second system, continuing the composition. It includes a variety of musical notations such as chords, melodic lines, and dynamic markings.

mus



Musical score system 1, consisting of seven staves. The top two staves are bass clefs, the next two are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The key signature has one flat (B-flat). The first two measures of the first treble staff are marked *col v 1^o* and *unis*. The third measure has a sharp sign (#) above the staff. The fourth measure is also marked *col v 1^o* and *unis*. The fifth and sixth measures contain complex rhythmic patterns with slurs. The seventh measure is marked *col b*. The bottom two staves also contain rhythmic patterns, with the sixth measure marked *col b*.



Musical score system 2, consisting of seven staves. The top two staves are bass clefs, the next two are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The key signature has one flat (B-flat). The first four measures of the first treble staff feature complex rhythmic patterns with slurs and accidentals. The fifth measure is a whole note chord. The sixth and seventh measures are whole notes. The bottom two staves continue the rhythmic patterns from the first system.

Le petit Tell .

Ma sœur, ma sœur, reveille toi, il fait grand jour .

SCENE III .

Le petit Tell et Marie, elle sort par la porte de la maison .

Marie .

Qu'est ce donc que tu fais là ?

Le petit Tell .

Ah ! te voilà je frappois à la fenêtre pour te reveiller .

Marie .

Bon, il y a beau tems que nous sommes dehors, nos Vaches sont aux Champs, Nicolas les mene, et ma mere est avec les Servantes à faire ranger .

Le petit Tell .

Et mon pere .

Marie .

Je ne sais ce qu'il fait, Nicolas avoit hier poussé le Soc de la charue sur son Arc, et il est après à le redresser .

Le petit Tell .

Ma Sœur ?

Marie .

Eh bien .

Le petit Tell .

C'est donc aujourd'hui ton ma-

riage avec Malktal : tien, je ne m'en consolerais pas, si tu ne demeurais pas toujours près de nous

Marie .

Et moi aussi, quoique j'aime Malktal cela m'aurait fait bien de la peine, si j'avais été obligée de quitter, et mon pere, et ma mere, et mon frere .

Le petit Tell il l'embrasse .

Ma Sœur, tes enfans seront mes neveux .

Marie .

Sans doute .

Le petit

Oui, mes neveux .

Marie .

Ou les nieces .

Le petit

Ah ! des nieces, donne-moi d'abord un petit neveu, je t'en prie .

Marie .

Est-ce que cela dépend de moi .

Le petit

Eh ! bien j'en parlerai à ton mari .

Marie .

Ne lui dis pas cela, ce serait une bêtise

Le petit

Pourquoi ?

Marie .

Pourquoi ? pourquoi ? qu'est ce que cela te fait, pensons plutôt à notre bonheur

Le petit Tell .

Oui ma sœur tu as raison .

Allegretto

une Flute Traver

une Clarinette

Oboë

Violins

Violas

Bassons

le Petit Teul.

col b

col v 1^o

col v 2^o

col b

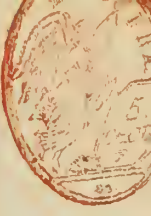
Marie

le Petit Teul.

seul Marie

reux tout en ce jour remplit nos vœux tout en ce jour remplit nos vœux je

p *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*



tu vivras pres de ton frere ta famille
 vivras pres de ma Mere de mon Pere et de mon frere ma famille

col b
col b

F

F

col v. 2
 Flute Oboe et Clarinettes

p

p

t'est si chere t'est si chere tu vivras pres de ta Mere de ton Pere et
 m'est si chere m'est si chere je vivrai pres de ma Mere de mon Pere et

p

de ton Frere oui tous deux tous deux pres d'eux tu vi-vras pres de ta Me-re

de mon Frere je vi vra pres de ma Me-re

P

de ton Pere et de ton Frere oui tous deux tous deux pres d'eux tous deux pres

de mon Pere et de mon Frere

F P smorz

F P Smorzati:

un peu plus Lent

mus
col b
d'eux le fils de Malktal sans être vu
un pre-mier rayon qui m'eclairé je dis en chas

un peu plus Lent

-sant le som-meil rien n'est beau comme le So-leil si ce n'est ma Ber-ge

-re rien n'est beau comme le So-leil si ce n'est ma Ber-ge - - - re

Malktal fils.

Ah! te voilà.

Marie.

Bonjour, Malktal, est ce que le Soleil se leve plus tard chez toi qu'ici Il y a près d'une heure que...

Malktal fils.

Ne gronde pas, c'est mon pere qui m'a retardé. tu sais qu'il est le chef du Village, et M^{gr} Gesler le Commandant de l'Empereur l'a envoyé chercher pour les impositions et comme il ne sait pas le tems qu'il sera près de lui, il m'a toujours envoyé devant en me disant: tu t'impatientes, tu t'impatientes, et de

fait, je m'impatientais. dis que l'on commence toujours la Cérémonie, je vous rejoindrai à l'Eglise.

Marie.

Qu'est ce que tu as dans ce papier.

Malktal.

C'est la Couronne, la Couronne de la mariée je veux moi-même...

Marie.

Non, c'est à ma mere à l'attacher

Malktal.

Pourquoi pas moi?

Marie.

Tu la détacheras.

le Petit Tell.

tu viens Malk-tal combler ses vœux tout en ce

Marie. *nos vœux*

toi seule peut me rendre heureux.

jour rempli nos vœux
nous vivons près de ton Pe - re
nous vivons près de ton Pe - - re
nous vivons près de ta Me - - re de ton Pere et de ton Bre - re

col b
col b

la famille mest si chere mest si che - - re
oui oui
nous vi vivons près de ma Me - re
la

col v 1.^o

F P
F P

oui oui tous deux tous deux près d'eux tu vi-vas près
 de ton Pere et de mon Frere oui tous deux je vi vrai près
 ton oui

de ta Me-re de ton Pere et de ton Frere oui tous deux tous d'eux près d'eux
 de ma Me-re de mon Pere et de mon Frere
 oui oui oui tous deux

SMORZ SMORZ SMORZ SMORZ

tous deux près d'eux

SCENE V.

*Le Petit, Malktal, Marie,
la Mere elle tient une nappe en suite
Suzanne et Goth.*

M.^e Tell.

Suzanne, Goth, venez ici.

Goth.

Eh' bien, que voulez vous?

M.^e Tell.

*Apportez ici la table, c'est ici que
mon mari veut qu'on dîne.*

Le Petit de très loin.

*Bonjour ma mere, bonjour ma me-
re, bonjour ma mere.*

La Mere^F se laissant embrasser.)

*C'est bon, c'est bon, c'est bon, laisse
moi, laisse moi en repos. (Une servante
apporte un tréteau, Marie veut y mettre la
main non, reste là je ne veux pas que
tu y touches, tu peux te salir, reste
avec Malktal.*

Marie.

Malktal, ah' voilà mon pere.

SCENE VI

*Les Mêmes et Guillaume
Tell. Il a son Arc à la main.*

Malktal fils.

Ah! bonjour Tell.

Tell.

Bonjour mon fils, bonjour Malktal.

Le Jeune Tell.

Bonjour, mon Pere.

Tell (Le contrefaisant.)

Bonjour mon Pere, comment est ce que tu n'as pas vu hier, au soir que Nicolas a poussé la charue sur

mon arc.

Guillaume.

Je n'y étais pas, moi, je ne l'ai pas vu j'étais couché.

(Cependant, on apporte des plats de gros Jambons et des cruches de Vin, des pains ronds de douze Livres, Guillaume prend l'arc, l'examine. Bon votre arc. Il est redressé, Il n'y paraît pas.

Allegretto

W F P

Violins

Violas

Basses

Tell.

1^{er} Coup. On ne peut de trop bonne heure commencer ses
2^{me} Coup. Je suis presque mon enfan- ce lorsque Tell fut

plus beaux jours et créer u- ne demeure qui renferme nos amours on est au Pr insens de l'âge
mon ma- ri e est dans son a- doles cen ce qui amoncœur il fut u- nit quasi nous sommes dia- ge

qu'il faut qu'il faut se fixer l'amour à tant de courage qu'il ne sait pas se las ser et le tems
 à par ta ger vos plaisirs m'enstravaux hi mon à ge pent remplir tous nos loirs avec nous

Ritour nelle pour le dernier Couplet
 seulement et qui commence avec la
 une dernière mesure de Couplet.

col b

dans l'âge de deux ans donne encor des jours charmants
 memes jeux et memes goûts u - ni ront ils deux E - poux.

Le petit Tell. (3^e Couplet.)
 Ah quand viendra donc cet âge,
 Ou je te dirai ma Sœur,
 Vien vite à mon mariage,
 Il promet tant de bonheur,
 Pour commencer mon menage,
 Avec ma femme je veux,
 Je veux pour premier ouvrage,
 Te donner des gros uvettes.

*Ensemble dans ces Vallons,
 Promener tous nos garçons.*

SCENE VIII.
Un Voyageur et sa femme
 le Mari à une Valise sur le dos un enfant
 de quatre ans qu'il tient par la main; la
 femme un autre enfant, elle a le Chapeau
 de son mari à la main.

M^e Tell.

Ah mon dieu voila de bonnes gens qui ont bien chaud .

Tell .

Mes amis vous devriez vous reposer ici, et boire un coup avec nous, cela ne vous fera pas de mal .

Le Voyageur à sa femme
Femme veux tu ?

La femme .

Ah ouï profitons de ce qu'on veut bien nous offrir .

La petite .

Ah papa je suis bien lasse .

Le Voyageur .

Lasse et je t'ai toujours portée et je ne fais que de te mettre à terre .

La petite .

Ah ça ne fait rien je suis lasse ah je suis lasse comme tout .

Tell .

Mettez vous là mes amis .

M^e Tell .

Voila deux beaux enfans quel âge a t'il

La femme .

Dix huit mois .

M^e Tell .

Il est bien fort pour son âge M^e Tell va chercher deux Gateaux et les

donne aux enfans .

La petite puis le petit .

En vous remerciant ma bonne dame .

Tell .

Venez vous de loin comme cela ?

Le Voyageur .

Nous venons de cinq lieues d'ici du côté de Zurich .

Tell .

Il y a loin, et la Campagne est elle belle de ces côtés là !

Le Voyageur .

Ah magnifique ! Il semble que plus les hommes sont méchans, et plus le ciel est bon .

Tell .

Dieu merci autour de nous, nous ne connoissons pas de méchans .

Le Voyageur .

Vous êtes donc bien heureux, vous autres, d'être tranquilles; dans toutes les vallées où nous avons passé tous les habitans sont pis que des désespérés; ils ne savent plus où ils en sont, on leur a fait une ordonnance indigne: les troupes de l'empereur sont arrivées, il n'y a point de rage qu'ils ne fassent. le Commandant a fait bruler les yeux à un habitant et il a Commandé des

impôts, que cela ne finit pas.

Tell. (lui donnant à boire.)

Ah tant pis buvez buvez ne l'épargne pas si vous avez du chemin à faire (pendant ce temps M^e Tell a vu une gorgede au bout du baton du mari elle la remplit de vin.)

Le Voyageur.

Ah ma foi mes amis vous êtes trop bons vous êtes trop bons.

Tell.

Eh! où allez vous comme cela!

Le Voyageur.

Nous nous sauvons d'Esparsel où les exacteurs nous désolent et nous allons du côté de Geneve.

La femme à M^e Tell.

Ma bonne amie en vous remerciant bien.

M^e Tell.

Quoi vous partez sitôt.

La femme.

Nous sommes pressés d'arriver.

La petite.

Ah! papa papa.

Le Voyageur.

He bien qu'est ce que tu veux!

La petite.

Ah chante nous chante nous ta chanson de tous les soirs.

Le Voyageur.

Tu prends bien ton temps.

La femme.

Entendez vous Madame. Voyez la

petite rusée pour faire rester son²⁵ pere ici plus longtemps.

M^e Tell.

Elle a raison.

Tell.

Allons restés, dites lui votre chanson, vous en boirez un coup de plus.

La petite.

Chante papa, chante chante.

Tell.

Allons, allons, restez mon frere, un quart d'heure n'est pas votre maître.

Le Voyageur.

Ah c'est que c'est une bêtise, une chanson que je leur chante tous les soirs après la priere pour les endormir.

Tell.

He bien chantez la, Malktal et toi ma fille venez ici venez apprendre comme on endort les enfans le soir..

Le Voyageur.

Est ce qu'ils sont nouveaux mariés.

Tell.

Non mais ils vont l'être aujourd'hui.

Le Voyageur se leve ainsi que sa femme et font une révérence.

Ah nous vous souhaitons toutes sortes de bonheur.

La femme.

Ah oia toutes sortes de bonheur.

La petite.

Papa chante donc chante donc.

Chanson.

Petite Flute

col v 1^o

Oboë seul

Violes col b

Bassons

le Voyageur pendant la Ritornelle prend ses deux enfants sur ses genoux bonjour ma voi-

Gayement

- si - ne bonjour mon voi - sin j'en'ai point de pain mais j'ai d'la fa - ri - ne

Chant

bonjour ma voi - si - ne bonjour mon voi - sin j'en'ai point de pain mais j'ai d'la fa -

lent

P

Gayment

seul

seul

le Pere et les enfants s'inclinent deux fois pendant le point d'orgue il fait sauter quatre fois les enfants

le Voyageur Seul.

me eh bien voi sin fais toi du pain; qui perd son temps en courant dans les Champs à

Gayment

lent

P

F

F

F

choeur

la fin meurt de faim qui perd son temps en courant dans les Champs à la fin meurt de

F

col v 1°
col v 1°
fain

2^e C.
Voisine j'ai hâte
Mets toi vite en train
Mets vite la main
La main à la pâte . bis en chœur
C'est bien Voisin
Voisin c'est bien
Qui perd son tems
en courant
Dans les champ
à la fin
Meurt de faim . bis le ref. ench.

3^e C.
Mais la pâte lève
Le four est il chaud
Il l'est dès tantôt

Voilà qu' mon pain s'acheve . bis le ch.
He bien Voisin
Voilà d' bon pain
Qui perd son temps. &c .

Tu tendors je crois
Le petit.
Non, papa je ne dors pas.
Le Voyageur.

Allons, allons, partons, en vous re-
merciant bien tous, tien femme vois
vois donc qu'el beau couple
ak. que ne passer vous pas chez n.
Tell et sa femme .

Adieu bonnes gens, bon voyage, por
Si vous bien.

W P
Violoncelle
Bassons P

SCENE IX .
Les mêmes, hors les Voyageurs.
Le Petit Tell .
Mon pere entendez vous Noisette

Mon pere, entendez vous Noisette- ce
sont les filles du Village Voisin .

Le Pere .

Qu'est ce que tu veux dire avec ta
Noisette Malktal ton pere tarde bien .

Malktal .

Il a dit qu'il nous joindrait à l'église
oh il a bien dit son grand juron que
le mariage serait certainement fait
aujourd'hui .

Tell fils .

J'en suis d'accord .

The musical score is written for a play scene. It features several staves for different instruments and voices. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The score is divided into two main sections of music. The first section includes parts for a flute, two violins, a viola, and a double bass. The second section includes parts for a flute, two violins, a viola, and a double bass. The lyrics are written below the vocal staves.

une Flute trav.

col v 1^o
col v 2^o
Hautbois

unis

le Petit Tell danse avec sa sœur et Malktal.

Noisette Noisette je ne veux point te cueil - lir sous la cou

- drette
je n'en ai pas le loi - sir je suis encor trop jeu - nette pour cher

col n 1^o

unis

unis

F

cher a te cueil lir Noiset Noiset Noiset je ne veul point te cueil lir sous la cou drette

F

col n 1^o

unis

le Village precede des filles arrivent sur le Theatre le pchit fell s'y joint et ils dansent en rond autour de la Table

Noiset Noiset je ne veul point te cueil lir sous la cou drette



The musical score is written on ten staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a piano accompaniment in treble clef, featuring two columns of notes labeled 'col v 1.º' and 'col v 2.º'. The third and fourth staves are also in treble clef, with the third staff containing a melodic line and the fourth staff containing a more rhythmic accompaniment. The fifth and sixth staves are in bass clef, with the fifth staff containing a melodic line and the sixth staff containing a rhythmic accompaniment. The seventh staff is a vocal line in bass clef with lyrics underneath. The eighth and ninth staves are in bass clef, with the eighth staff containing a melodic line and the ninth staff containing a rhythmic accompaniment. The tenth staff is a bass line in bass clef. The lyrics are: *je n'en ai pas le loir, si je suis encortroye, nette pour cher cher à te cueil*. There are several asterisks (*) marking specific measures in the vocal and instrumental parts.

This is a handwritten musical score for a song. The score is written on ten staves. The first staff is for the Violin I part, labeled "col v. 1^o". The second staff is for the Violin II part, labeled "v. 2^o". The third staff is for the Bassoon part, labeled "col b". The fourth staff is for the Bass part. The fifth staff contains the vocal line with the lyrics: "Lir Noisette Noisette Noisette je ne veux point le cueillir sous la coudrette." The sixth staff is for the Treble Clef accompaniment, and the seventh and eighth staves are for the Bass Clef accompaniment. The music is in the key of D major (two sharps) and 3/4 time. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "p" (piano) and "f" (forte). There are also some asterisks and other symbols used as performance instructions.

Le petit Tell .

*Ma mere pourquoi ne met on pas
aussi la même Couronne aux garçons.*

M^e Tell .

Par ce qu'ils ne la méritent pas .

Le Petit .

Bon ils ne la méritent pas .

La Mere à sa fille .

The musical score is arranged in two systems. The first system includes:

- Flute (Flûte):** Treble clef, C major key signature, common time. It begins with a melodic line marked *P*.
- Violin (Violon):** Treble clef, C major key signature, common time. It plays a sustained accompaniment.
- Viola (Viola col b):** Alto clef, C major key signature, common time. It plays a sustained accompaniment.
- Bassoon (Bassons):** Bass clef, C major key signature, common time. It plays a sustained accompaniment.

Below the Bassoon staff, there is a descriptive note: *pendant la Rigourelle Marie se met à genoux devant sa Mere qui lui met la Couronne la tête et lui parle.*

The second system includes:

- Horn (Corns en Mi):** Bass clef, C major key signature, common time. It plays a sustained accompaniment.
- Violin (Violon):** Treble clef, C major key signature, common time. It continues with a melodic line.
- Viola (Viola col b):** Alto clef, C major key signature, common time. It continues with a sustained accompaniment.
- Bassoon (Bassons):** Bass clef, C major key signature, common time. It continues with a sustained accompaniment.
- Vocal (M^e Tell):** Treble clef, C major key signature, common time. The vocal line begins with the lyrics: *- Puisse tu ma fille un jour dans le*

sein de ta ra-mille couron-ner ainsi ta fil-le pour la donner à l'a-mour

unis

col b

P

P

unis

col b

Chœur de Femmes

pour la donner à l'a-mour que be-nis

doux 3

Chœur que be-ni-soit notre hi-men et que le Ciel dise a-men

doux 3

doux 3

1^{re} Clarin. seule



p

col b

*soient vos a-mours qu'ils vous donnent d'heureux jours
Tell à Malktal.
puis se tu Malktal un jour en bon Pe-re de fa-*

col b

*- mille acor-der ainsi ta fil-le
aux prieres de l'a-mour aux pri e - res de l'a-*

This system contains the first five staves of the musical score. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics include: "unis", "doux", "que benissent vos a-mours qu'ils vous", and "que beni soit votre hy-men et que le Ciel dise a-men". The piano part includes triplets and is marked "Chœur doux".

This system contains the second five staves of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The lyrics include: "moi", "doux", "col v 1^o", "Clari. seule", "col b", "seul", "M^e Tell. 3", "donner d'heureux jours que benis soient que be- ni soient vos amours qu'ils vous", and "Tell. que benissent vos a-mours". The piano part includes triplets and is marked "P".

Psf tr
rinf tr

tutti
Fcol b
M.^e Tell avec le Chœur

domment qu'ils vous donnent d'heureux jours que benis soient que benis soient vos amours

Tell et le Chœur

qu'ils vous don-nent d'heureux jours *Tell et le Chœur*

tenus *sf*

P
P
unio

M.^e Tell's seule

qu'ils vous donnent d'heureux jours qu'ils vous donnent d'heureux jours que be-rus

donnent d'heureux jours d'heureux jours d'heureux jours d'heureux jours

SCÈNE X.

*Les mêmes, et les Garçons
les Fille d'un autre Village.*

Le Petit Tell.

Ah' voilà ceux d'au de la du mont

Guillaume Tell.

Mais ton pere ne vient pas.

Malktal.

Ah' il viendra.

Chœur.

L'on finit ce Chœur apres le couplet des Hommes ou des Femmes a volonte'.

Allegretto

Cornet

W. Violoncelles col. b. doux

Bassons

dans un ton

tous les Hommes Tantes Hautes Contres et Basses *Le Ma-ri-age est un bon-heur mais surtout pour les fem- mes gouver-ner*

autre Cornet

col. v. 1^o

L'Orchestre augmentera les sons a mesure que les Chœurs s'approcheront.

les femmes et filles

l'esprit et le cœur fait le bien de leurs a-mes *le Ma-ri-age est un bon-heur pour*

tous tant que nous som-mes il ne sa- tisfait no-tre cœur que quand il

plait aux hom-mes le Ma-ri-

Pendant l'air suivant arrive Surlemann, d'un air effrayé, il fait signe à M^e. Tell de venir lui parler, elle y va sur un des côtés du Théâtre il fait un récit tout bas M^e. Tell pendant le récit a l'air de prendre de l'effroi et dit souvent. ah! dieux ah! ciel! cela a l'air d'inquiéter tout ce qui est là, suivant le degré d'intérêt qu'ils peuvent prendre.

Gayment.

Petite Flûte et Tambourin

Wuris ils se raquent tous pour partir Gayement.

Bassons Violes col b.

Avant ce petit air Tell dira allons Malktal nous trouverons ton Pere en route.

M^e. Tell à cet Homme :

On ne peut pas cacher cela Il faut que tout le monde le sache ah! mon fils Malktal que je te plains!

Malktal.

Quoi donc?

Tell.

Qu'est ce que c'est?

M^e. Tell :

Dites.

Tell.

Parle.

Surlemann.

Vous savez tous que le Gouverneur Gesler, est dans ces cantons.

Tell et Malktal.

Oui, oui, bien! après.

Surlemann.

Comme ton pere est le chef du canton, Il l'a envoyé chercher pour les impositions, quoiqu'exorbitantes tout le monde est convenu de les payer. ton pere cependant a fait avec respect à Gesler quelques représentations : comment vieux Coquin, a t'il dit, tu oses me parler. le peuple à ces mots a fait un petit murmure, Il s'est tourné vers eux, et a dit : vous osez murmurer! vous êtes tous des insolens, et je veux vous apprendre ce que

vous devez à un homme qui représente l'Empereur: qu'on pose mon bonnet sur une pique, et que tout être vivant n'ose passer devant sans le saluer. à ces mots, le vieux Malktal a dit: quoi! sire Gesler, vous nous obligerez... non, je ne verrai jamais une pareille infamie. tu as raison, a repris Gesler, tu auras ce que tu desires, tu ne la verras pas, et à l'instant, il lui a fait bruler les yeux avec un fer chaud.

Tell, Malktal Marie la

Mere, tous disent.

Dieux! mon pere! Malktal, ah! ciel!

Allegretto

Oboë et Clarinettes

Violons et Bassons col b

M^{me} Tell Marie le petit Tell et le Chœur Grands

Haute Contres

Tell Malktal et des Tailles

Basses Tailles

qu'elle barba-ri-e

Grands Dieux qu'elle barba-ri-e

Grands Dieux qu'elle barba-ri-e

grands Dieux

F

Surlemann.

A lors ton pere,

Malktal.

Eh bien!

Surlemann.

Ton pere ensuite s'est repose sur une pierre j'ai couru à lui; Il ma dit: Surlemann, cours chez Tell. dis leur mon malheur; mais qu'il ne retard pas le bonheur de nos enfans; que leur Mariage se fasse Je le veux, si Tell ne s'y oppose pas.

Finale.



col v 1^o
col v 2^o

ritis

quelle barba ri - e à ce Viellard ver - tu - eta

Tell seul

à ce Viellard ver tu eta à voir fait bru ler les yeux et ce

col v 1^o

FF

FF

ritis

et ce Monstre est en cor en vi - e

Chœur

Monstre est en cor en vi - e

FF

FF

Cantata
Allegro assai
Malkiel seul
 J'entends sa voix qui me crie j'entends sa voix qui me crie ah mon

unio
 fils mon cher fils ô mon fils venge moi je l'entends sa voix qui me crie je l'en
 tu l'entends sa voix qui le crie tu l'entends sa voix qui le

unio
 t'entends ah mon fils mon cher fils ô mon fils venge moi *a Malkiel*
 crie donne moi mon Arc et mens

F P F P FF PP

Musical score for the first system. It includes piano accompaniment on the top three staves and vocal parts on the bottom three staves. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings such as *F* and *rit.*. The vocal parts include a soprano line and a choir line. The lyrics for the vocal parts are:

Chœur
 ô Tell que vas tu faire? vois notre effroi Ge-ter est si sangua-
Chœur
 avec moi

Musical score for the second system. It includes piano accompaniment on the top three staves and vocal parts on the bottom three staves. The piano part continues with the same melodic and bass lines. The vocal parts include a soprano line and a choir line. The lyrics for the vocal parts are:

col v 1^o
col v 2^o
 -naire redou-tons redoutons sa co-le-re redou-tons re-doutons sa co-

les Bassons comptent

M^e Tell

- lere ah non a mi soyez prudent son gez que vous ê-tes Pere ah craignez que votre co-

- lere

P

col. v. 2.º

unis

F

col. b

M^{me} Tell et le Chœur

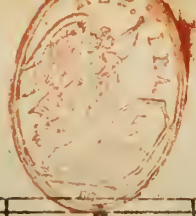
- le-re ne vous rende impru- dent son gez que vous ê-tes Pere que vous ê-tes Pere

44

11

11

F



que vous é-tes Pere

2^o tous les Bassons doux

Tell en montrant son cœur avec une

ah! c'est là c'est là que'st ma co-terre ouï ma

P

page concentrée

femme je serai pru- dent ouï ma femme je serai pru-

48 On entendrai roulement de Tambour dans l'éloignement les Paysans regardent avec effroi et apres un Silence.

The musical score is arranged in two systems. The first system includes:

- Drum Roll:** A staff with a treble clef and a 'b' time signature. It starts with a 'roulement' (drum roll) and a 'silence' (silence). The notation consists of a series of rhythmic patterns representing the drum roll.
- Violin:** A staff with a treble clef and a 'b' time signature. It begins with a 'douce' (soft) dynamic and a 'V' (vibrato) marking.
- Viola:** A staff with an alto clef and a 'b' time signature. It begins with a 'douce' dynamic.
- Celli/Double Bass:** A staff with a bass clef and a 'b' time signature. It begins with a 'douce' dynamic.
- Vocal Part 1:** A staff with a treble clef and a 'b' time signature. The lyrics are: "Ges - ler Ges - ler est si sangui - naire au nom des Dieux".
- Vocal Part 2:** A staff with a bass clef and a 'b' time signature. The lyrics are: "au nom des Dieux".
- Other Instruments:** Two staves with alto and bass clefs, both marked 'douce'.

The second system includes:

- Drum Roll:** A staff with a treble clef and a 'b' time signature. It features a 'roulement' with 'sf P' (sforzando piano) markings.
- Violin:** A staff with a treble clef and a 'b' time signature. It features a 'roulement' with 'sf P' markings.
- Viola:** A staff with an alto clef and a 'b' time signature. The lyrics are: "soyez pru - dent au nom des Dieux soyez pru - dents soyez pru - dents soyez pru - dent".
- Celli/Double Bass:** A staff with a bass clef and a 'b' time signature. The lyrics are: "Dieux soyez pru - dent soyez pru - dent".
- Vocal Part 3:** A staff with a treble clef and a 'b' time signature. The lyrics are: "soyez pru - dent".
- Drum Roll:** A staff with a treble clef and a 'b' time signature. It features a 'roulement' with 'sf' (sforzando) markings.

ritus

Tell son Fils et Malchul parlent les
Paysans les condissent jusqu'à la courtoise

Tell redouit sa co-le-re aunnomdes Dieux soyez pru-dent au nom des

redouitez sa co-le-re aunnomdes Dieux soyez pru-dent

ritus

Dieux soyez prudent soyez prudent soyez prudent soyez prudent soyez prudent soyez pru-

soyez pru-dent

cote 2.

dent

rallentissez

*M. de Tell ôté la couronne et le bouquet à sa fille, elles sont entourées des
servantes et des filles de Village conviées à la noce.*

1.ºe Fois *2.ºe Fois* *elles savent*

*les Filles
Savent et s'ent-vont tristement.*

1.ºe Fois *2.ºe Fois*



col. 1.º

elles savent

Oboë Clair et Flute

col. b

pressé le mouvement.

le théâtre est vide. *ici on entend les cris d'une fille derrière le Théâtre*

un Soldat poursuit cette Fille elle est échevelée elle veut se jeter dans les bras de M^{me} Tell qui est revenue.

col b

unis

ff

sf

au bruit le Soldat veut l'en arracher

col b

unis

ff

sf

M^{me} Tell se précipite sur la table et en prenant le Soldat qui recule il enlève un pain qui est sur la table et s'enfuit.

M^{me} Tell emporte cette fille dans la maison.

unis

ff

Violon et Basson col b

Fin du 2^e Act.

Entr-Acte .

Quatre Soldats marchent autour d'une Pique sur la quelle est posé le bonnet de Gesler plusieurs Groupes de Paysans et Paysannes qui passent sont forcés par les Soldats de Saluer ce bonnet .

Andantino Tempo Giusto

Timballes
Cors et Trompettes en Ut
Oboë et Clarinettes
W P
Violins
Violoncelles et Bassons
Basses

P

*On repete trois fois
cette Marche .*

ACTE II.

SCENE PREMIERE.

Le Théâtre Représente la place publique d'un gros Bourg désigné sur les côtés par des hangards pour recevoir un Marché, dans le fond est une Pique sur le haut de laquelle est le Casque ou le bonnet de Gesler, des troupes armées sont aux environs examinant ceux qui passent et les forcent d'oter leurs bonnets, dans le fond de la scène sont des montagnes à perte de vue.

Malktal, fils et Marie.

Malktal la tête nue.

Ciel, je la vois ah! comment le lui dire?

Marie.

Tu es triste.

Malktal.

Oui, ah! Marie!

Marie.

Et tu as bien raison, de l'être - mais puis que la barbarie de Gesler a privé ton pere de la honneur du jour, quand je serai sa fille, je l'accompagnerai partout, je lui servirai de guide toutes les fois qu'il le voudra, et je veillerai continuellement sur lui.

Malktal.

Ah! ce n'est pas cela...

Marie.

Oui, Malktal je mettrai tous les soins que j'aurai de ton pere au rang de mes premiers devoirs ah! que j'aurai de plaisir à les remplir.

Malktal.

Ah Marie ce n'est pas cela qui m'attriste.

Marie.

Qui donc?

Malktal.

Ton pere.

Marie.

Mon pere?

Malktal.

Tu vois cette Pique, cet infame Bonnet de Gesler, ce fatal instrument de la servitude la plus avilissante, cette execration devant laquelle il n'est plus permis de passer sans courber sa tête.

Marie.

Eh bien!

Malktal.

Ton pere n'a pas obéi.

Marie.

A quoi?

Malktal.

Il n'a pas salué ce bonnet.

Marie.

Eh bien?

Malktal.

Il est condamné.

Marie.

Mon pere?

Malktal.

Oui.

Marie.

Condamné! à quoi donc?

Malktal.

A mourir.

Marie. (Elle se trouve mal pendant la ritournelle.) à mourir ah ciel!



Andante

2/4
doux
 Cors en Fa *col v 1^o*

2/4
doux
 Clarinettes

2/4
doux
 W

2/4
col b
 Violes *Marie se trouve mal pendant la Ritornelle.* *Pizzicato*

2/4
col b
 Bassons *doux*

Pizzicato

doux

arco

a la fin de la Ritornelle elle remont a elle Marie

0 Ciel qu'ijependrois mon Pere que deviendra ma Mere

arco

ellemour-ra ellemour-ra sans doute aus si non non

Malktal Fils Malktalseraton pere il se-ra ton Ma

col b

liés et marque chaque Noite

- ri dans quel tems tiens tu ce lan-gage peux tu parler de Mari-age quand la mort est sur nos

F P

F P

pas quand tous les miens at-ten-dent le tré-pas quand tous les miens at-

ah sup-por-ton ce cri-

F P

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The vocal line has lyrics in French.

Lyrics: *lentent le tré pas quand les piens et tendent le tré pas*
el tré pas sur por tous ce cru el tré pas

Performance markings include *col b*, *sempre*, *F*, *F Smor*, and *2^e Cor seul F sm*.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The piano part includes a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The vocal line has lyrics in French.

Lyrics: *Malk tal sera ton Pere il se ra ton Ma*

Performance markings include *F*, *P*, and *col b*.

mus
 un seul doux
 hélas non non Mal-ki-tal plus de Ma-ri dans quel tems tiens tu ce lan-
 - rir sup-por-tions a-vec cou-

gage peux tu par-ler de ma-ri-age quand tous les miens at-ten-dent le tré-
 - rage les hor-reurs de ce tré-pas les hor-reurs de ce tré-

pas
pas supportons avec courage les horreurs de ce trépas et nous ne mourrons nous pas et nous

col b

F. sincopé

he-las he-las

P

P

P

P

rien seul

he-las mon cher Malktal ah mon a-mi dans quel

nemourrons nous pas vois ton ma-ri vois ton ma-ri suppor-

col b

col b

tous

collo 1^o

P

tems tiens tu ce lan gage peux tu par ler de mari age quand la mort la mort est

tous avec cou rage les hor reurs de ce tre pas les hor reurs de

P

PP

col b

Pizzicato

sur nos pas quand les miens at tendent at tendent le tre

ce tre pas viens dans mes bras viens suppor ter avec cou rage les hor reurs de ce tre

Pizzicato

F
col v 1^o
col v 2^o

F
F

pas quand les miens at-tendent at-tendent le tré-pas quand tous les
pas viens dans mes bras viens supporter avec courage les horreurs de ce tré-pas ah sup-por-

F
col v 1^o
col v 2^o

F
F
F
F

miens at-tendent le tré-pas quand tous les miens at-tendent le tré-pas
- tous suppor-tons ce cruel tré-pas sup-por-tons suppor-tons ce cruel tré-pas

F
F
F
F

Farco
très f
très f
très fort
très fort
très fort

Five staves of musical notation, likely representing vocal or instrumental parts. The notation includes various note values and rests, with a double bar line indicating a section break.

Malktal fils.

Voici Gesler, Ciel! fuyons.

Allegro

Orchestral score for multiple instruments and a vocal part. The instruments listed are Cors et trompettes en Ut, Oboë et Clarinettes, Violas, Bassons, and Gesler. The score includes dynamic markings such as *F* and *col b*, and features various musical notations like slurs and accents.

This system contains the first six staves of the musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line. The third staff is a vocal line with lyrics. The fourth staff is a piano accompaniment line with the word *tutti*. The fifth staff is a piano accompaniment line with the word *col b*. The sixth staff is a piano accompaniment line with the lyrics *Parlant à ses Officiers :*. The seventh staff is a piano accompaniment line with the lyrics *non jamais*. The eighth staff is a piano accompaniment line with the lyrics *non jamais*.

This system contains the next six staves of the musical score. The top staff is a vocal line. The second staff is a vocal line. The third staff is a piano accompaniment line with the word *col b*. The fourth staff is a piano accompaniment line with the word *P*. The fifth staff is a piano accompaniment line with the word *P*. The sixth staff is a piano accompaniment line with the word *P*. The seventh staff is a piano accompaniment line with the lyrics *non qui ja - mais eut pensé que cet homme exé - crable osa bra - ver un*. The eighth staff is a piano accompaniment line with the word *P*.

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: *tel Décret osat braver un tel Décret quel orgueil*. The piano accompaniment includes dynamic markings: *F*, *P*, and *FF*.

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: *abominable quel orgueil abominable qu'on cet homme avoit le pro*. The piano accompaniment includes dynamic markings: *P*, *FF*, and *rit.*.

sa siette lui parle
 - jet de com mettre ce sor fait mais quel sentiment vous presse de pen ser que c'est l'y

F *P*

unis *unis* *col b*

- - vresse qui l'en traine à ce sor fait et moi j'aurais la foi-bles - se ja - mais non ja -

F *F*

FF

FF

FF

FF

- mais excuser la violence d'untel excès d'insolence d'untel excès d'insolence ja-

FF

FF

FF

FF

mais

- mais non ja-mais non non non non non ja mais non ja mais non non non non non ja

FF

mais

- mais ja-mais non ja-mais non ja-mais non ja-mais non ja-

First system of the musical score. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a complex texture with sixteenth-note passages in the right hand and block chords in the left hand. Dynamic markings include *sf* (sforzando) and *col. b* (coll'arco). The vocal line includes the text "mais".

Second system of the musical score. It includes piano accompaniment and a vocal line with lyrics. The piano part has a section marked "Fin" and another section marked "P". The vocal line includes the lyrics "ce Peuple il faut qu'on l'opprime par un".

Third system of the musical score. It includes piano accompaniment and a vocal line with lyrics. The piano part continues with sixteenth-note passages. The vocal line includes the lyrics "seul ju vez deus tous pardonner seroit un crime il tombe ra sous mes coups par un".

seul jugez deua tous le par gner le par gner il tombe-ra sous mes corps il tombe

ra sous mes coups il tombe ra sous mes coups

Un Officier.

Seigneur, vous ignorez peut être que ce malheureux est le plus habile tireur d'arc, l'archer le plus adroit qui soit dans toute la Suisse, à cent pas il n'a jamais manqué le but.

Gessler.

Tant mieux, plus il est remarquable et connu par ses talens, plus la punition sera terrible; et plus la leçon sera frappante, il mourra.

SCENE IV.

Les mêmes et les Habitans.

un Vieillard à leur tête.

Le Vieillard.

Ah! Seigneur l'infortuné Tell à eu le malheur de vous déplaire nous venons, nous venons vous supplier de lui accorder sa grâce nous tâcherons de tout ce que nous possédons, pour apaiser votre colère, voulez vous dix besans d'or nous tâcherons de les trouver, et nous vous les apporterons.

Gesler.

Ah vous avez dix besans D'or⁶⁹.

Le Vieillard.

Nous ne les avons pas; mais nous tâcherons de les trouver.

Gesler.

Vous les trouverez, et je vous ordonne de me les apporter.

SCENE V.

Les mêmes, La femme de Tell son fils, sa fille, deux Servantes

Allegro moderato

Oboe et Clarinettes

W. F

Ceol b
Violes
Bassons col b

M^{me} Tell accourant sur le
de son Fils et de sa Fille.

M^{me} Tell.

Seigneur Seigneur Seigneur Miséri-

The musical score is written for a full orchestra and vocal soloists. It begins with a tempo marking of 'Allegro moderato'. The orchestration includes Oboe and Clarinets, Violins (W. F.), Bassoons (Cecol b), and a vocal part for Madame Tell. The score is divided into systems, with dynamic markings such as 'f' (forte) and 'p' (piano) indicating the volume. The vocal line for Madame Tell includes the lyrics 'Seigneur Seigneur Seigneur Miséri-'.

cordemiseri-corde quevotrebon-te nousacorde etsa graceetsonpar-

don vousvoy-ex safa-mille voula sonfils vilsa fille accorde nous sonpar
lePetitTell.

Marie

Gesler

non non

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F*, *P*, *sf*, and *ff*. The lyrics are:

don accor dez nous son par don accor dez nous son par don sa femme
non non non non

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *sf*, *ff*, and *P*. The lyrics are:

est a vos ge noux sa femme est a vos ge noux
son fils est a vos ge noux son fils est a vos ge
sa fille sa fille

prenez pitie' de leur Pere ayez pitie' de leur Pere

vous ayez pi-tie' de ma Mere ayez pi-tie' de ma Me-re

auxe Clari seule

fai tes grace a leur Pere Sei-gneur Sei-gneur Sei-gneur en fai sant mourir leur

tres fort *sf* *P* *mor*

sf *p* *sf* *p*

Pere nous nous plongez dans la misere lui seul nous fait vi-ure tous lui seul nous fait vi-ure

Hautbois et Clari.

FF P *FF P*

Ralentissez un peu

col b

col b

tous lui seul nous fait vi-ure tous

un Officier seul à Gesler

a- vant de le faire mou

FF P *Ralentissez un peu* *FF P*

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top two staves are vocal parts with lyrics: *les Officiers* and *un Seigneur a voulu de le faire mourir qu'il nous*. The bottom three staves are piano accompaniment. Dynamics include *FF* and *P*. Trills are marked with *tr*.

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top two staves are vocal parts with lyrics: *rir s'il nous montrait son adresse ou le Seigneur* and *montre son adresse cédez à no-tre dé-sir cé-dez à no-tre dé-*. The bottom three staves are piano accompaniment. Dynamics include *FF* and *P*. Trills are marked with *tr*.

F
 F P
 F
 Le Petit Tell.
 ah ma Mere il s'inter res-se voyez comme il s'inter res-se ce bon Seigneur qui le
 Marie
 - sir
 F P
 col b
 presse va sans dou-te l'at-ten-drir
 les Officiers à cent pas par son a dresse il frappe au
 Gesler
 oui oui

This is a handwritten musical score for a scene. It features multiple staves for different instruments and voices. The top staff is for a flute (F). Below it are staves for a violin (F) and a viola (Violas). The vocal parts include 'Le Petit Tell.', 'Marie', and 'Gesler'. The lyrics are in French and describe a scene where Tell is being threatened by soldiers. The score includes various musical notations such as dynamics (F, P), articulation marks (accents, slurs), and performance instructions like 'col b' (cornet basse) and 'oui' (yes).

voyez comme il s'in-ter-res se sans doute il va s'at-ten-
 but sans fail-lir voyons voyons son a-dresse ac-cor-dez nous ce plai-
 a-dresse vous en au-rez le plai-

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the piano, with dynamics *cres* and *FF*. The third staff is for the violin, marked *vuis*. The fourth staff is for the bassoon, marked *col b* and *basson col b*. The fifth staff is for the first vocal part, with lyrics: *le Fils*, *he - las !*, *hé - las va t'il.* The sixth staff is for the second vocal part, with lyrics: *drir ma Mere ma Mere ma Mere ma*, *Me - re sans doute il va s'at*, *la Fille*. The seventh staff continues the second vocal part with lyrics: *- s'ir voyons voyons voyez voy - ons*, *s'il frappe au but.* The eighth and ninth staves are for the cello and double bass. The bottom staff is for the bassoon, with dynamics *cres* and *FF*.

s'attendrir hé-las va t'il s'attendrir
-tendrir sans doute il va s'atten-drir
sans faillir s'il frappe au but sans faillir
on amere Tell enchainé

col v. 1^o
Larghetto
col b
Gesler
Jevaux bien lui faire grave mais a fin de l'obte

ni
 à mes ordres qu'il s'ait fasse ou la mort il doit su - bir
Allegro
presse un peu

Dessus la femme le fils et la fille de Tell.
dit
Oh Seigneur dites nous dites nous ce que vous voulez qu'il fasse il ne peut

le Mouvement
qu'obéir que de grace que de gra - - - ce
Gezler a ses Officiers
Tell c'est ainsi qu'on le nomme

tu rempor-tis tous les prix à l'in-stant je veux voir comme tu rempor-tois tous les

tr tr
cres

P F P

cres

avec la joye de l'esperance
la Mere &
les fils &
la fille

unis

prix à cinquante pas pré-cis il faut ab-batre une Pomme sur la

P

F

unis

la Mere *Tell* la Mere

de mon fils de mon fils de mon fils

te te de ton fils

deux Hommes du Peuple
le bar-ba-re quelqu'un a

P F

P F

Allegro assai

Récit

dit le bar-ba-re qu'il en va-tous si je suis qui il pé-ri-ra reste i-

F

à Tell.

Larghetto Come Prima

p *cres* *p* *F*
tr *tr*

ci et que ta main se pre pare à meri ter la mer *ci* à meri ter la mer

p *cres* *p* *F*

p *f*

Allegro

tr

(Il sort.) *f*

ci tu vois grand Dieu l'ex-cès de la scele ra tes-se est ce aux Ti-rans que tu

F *F* *F* *F*
F P *F P* *F P* *F P*

f

F *F* *F* *F*
f

F P *F P* *F P* *F P*

dois ton se cours est ce aux Ti-rans que tu dois ton se cours armemon bras di-rigeson a

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part includes dynamic markings *F* and *P*. The vocal line has lyrics: *- dresse et sauves moi du dan ger du dan ger que je cours arme mon*.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *FP* and *P*. The vocal line has lyrics: *bras di riges on a dresse et sauve moi du dan ger du dan ger que je cours du dan*.

Musical score for the third system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *sf* and *rit*. The vocal line has lyrics: *- ger que je cours du dan ger que je cours mon fils mon fils sois intrepide et que la*. Performance instructions *avec tendresse* and *Recit avec fermeté* are present above the vocal line.

le Fils *Tell*
 tête s'expose à mes yeux sans ef-froi mon fils mon Pere alors regarde moi sans

Cors en Ré et doux
Flute Travers. seule
L'Enfant va auprès de sa Mere
des Solûts portent des
Fleches viennent prendre
Tell pour lui enlever ce
qu'il a a faire.
Lent

le Fils seul *la Mere*
 Ne pleure pas ma Mere je suis fier de mon sort mon fils
Allegro

Lent

col b

le Fils

si ton Pere grand Dieu quel se roit mon sort ne plai re pas ma Me-re

Lent

Allegro

la Mere

je suis fier de mon sort si je pe ris de la main de mon Pere pour le sau ver de la mort mon

Allegro

Allegro

fils si ton Pere grand Dieu quel se roit mon sort quel sup pli ce pour un

Les Soldats prennent l'Enfant des bras
 Pere ó Dieu si sa main grand Dieu mon fils grand

Allegro

de sa Mere et l'enferme
 Dieu quel se roit mon sort grand Dieu quel se roit mon sort
 Tell revient sur le devant de la Scene
 tu vois ó Dieu l'ex-

Allegro

ces de la sceleratesse est ce aux Ti-rans que lu dois tonoe cours est ce aux Ti-rans que tu

dois ton se - cours

arme mon bras di - rigé mon a - dressé et sa - uve

col b

F F P F P F P F P

moi du dan - ger que je cours du dan - ger que je cours sa - uve moi du dan - ger que je

col b

F



Flute seule

Clari seule 1^a Octave en bas

Oboe et Clari

The musical score is written on ten staves. The top two staves are for Flute and Clarinet. The third staff is for Oboe and Clarinet. The fourth staff is for the choir, with lyrics in French. The bottom six staves are for the instrumental ensemble, including strings and woodwinds. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature.

- cours
 un Soldat.
 marche point de dis cours

M^l se placer son fils il l'embrasse, lui pose la pomme sur la tête
 M^l est à genoux sur le devant de la Scène, sa fille est à
 genoux les Servantes forment un groupe avec elles.

col b

Flute
Clarinet

col 1^{re} Clarinet

This system contains the first four measures of the score. It features a Flute part with a treble clef and a Clarinet part with a bass clef. The Flute part includes dynamic markings such as *f* and *ff*, and articulation like accents. The Clarinet part has a *col 1^{re} Clarinet* marking. The music is in a 2/8 time signature with a key signature of one flat.

segue

lentement

*Tout veut l'irer. il veut demander graces. Gesker qui lui fait signe
ils s'arrête de l'irer enfin. Tout se jette a genoux.*

This system contains the remaining measures of the score. It includes a vocal line with lyrics in French and a piano accompaniment. The piano part features a *segue* marking and a *lentement* tempo instruction. The lyrics are: *Tout veut l'irer. il veut demander graces. Gesker qui lui fait signe / ils s'arrête de l'irer enfin. Tout se jette a genoux.* The system concludes with a *ff* dynamic marking.

Allegro

Allegro

Bassons

Chœur Général excepté Tell et Gesler.

Ciel

Obœ Clarinettes et Petite Flûte

Quel coup du Ciel ah vive Tell.

Violons

Violoncelles

Contrebasses

Violons

Violoncelles

Contrebasses

The image shows a page of handwritten musical notation, numbered 90 in the top left corner. The score is written on ten staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are written below the vocal line: *vi-ve vi-ve vi-ve Tell quel mi-ra-cle que'lle a-dres-se quel coup d'œil quelle jus*. The remaining nine staves are for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and several individual staves for different instruments or parts. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.



tessé le Ciel a con-duit sa main bien bien bien bien ah ma Me-re
 Tell accourant avec son fils sur ses bras

ah mon Pe-re je vous re-vois je vous re-vois
 la Sœur ah grand Dieu je vous re-mer-
 ah mon frè-re je le re-vois je le re-vois
 toute la Famille Tell tombé à genoux

ci - e vous me don nez plus que la vi - e ah grand Dieu je vous re - mer - ci - e

F P

F P

F P

F Hautb. et Clar. et petite flûte col v 1?

F

F Chœur

vous nous don - nez plus que la vi - e quel corps du Ciel ah vive! ll vi - ve vi - ve

F

F

F

F

me ve *Tes* *quel mi-ra-cle* *quelle a-dra-se* *quel coup d'œil* *quelle jus*

This system contains the first six measures of the piece. It features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The lyrics are written in italics below the vocal line.

col b
tes-se *le Ciel* *a con-duit sa* *main* *bien* *bien* *bien* *bien*

This system contains the next six measures. The vocal line continues with the lyrics "tes-se le Ciel a conduit sa main bien bien bien bien". The piano accompaniment provides harmonic support. The word "col b" is written in the lower staff.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, featuring a melody with eighth and sixteenth notes. The middle staff is the piano accompaniment, with a treble clef and a melody of eighth notes. The bottom staff is the piano accompaniment, with a bass clef and a melody of eighth notes. The key signature has one sharp (F#).

*On apporte à Gesler la pomme percée d'une fleche il la Considere
et vient sur le devant de la Scene.*

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "vi-ve vi-ve vi-ve Tell vi - ve Tell". The second staff is another vocal line with the lyrics "vi - ve vi-ve Tell vi - ve Tell". The third staff is a vocal line with the lyrics "vi-ve vi-ve vi-ve Tell". The fourth staff is a vocal line with the lyrics "vi - ve vi-ve vi-ve Tell". The bottom staff is the piano accompaniment, with a bass clef and a melody of eighth notes. The key signature has one sharp (F#).

The third system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a vocal line with a melody of eighth notes. The second staff is the piano accompaniment, with a treble clef and a melody of eighth notes. The third staff is the piano accompaniment, with a bass clef and a melody of eighth notes. The fourth staff is the piano accompaniment, with a bass clef and a melody of eighth notes. The fifth staff is the piano accompaniment, with a bass clef and a melody of eighth notes. The sixth staff is the piano accompaniment, with a bass clef and a melody of eighth notes. The seventh staff is the piano accompaniment, with a bass clef and a melody of eighth notes. The key signature has one sharp (F#).

Gesler.

Guillaume Tell je ne peux qu'applaudir à ton adresse je t'accorde — la vie, mais tu n'es pas fait pour être un vil paysan et dans un état abject, mets-toi à mon service, et je t'approcherai de ma personne.

Tell.

Moi?

Gesler.

Oui.

Tell.

Non.

Gesler à part.

Il refuse.

Un autre officier.

Allegro

Oboë et Clari

Violins

Bassons

col b

sf

Cet homme est bien il seroit un beau Soldat.

Gesler.

Quelle est cette seconde flèche que tu caches sous ton habit?

Tell.

C'est celle d'un homme Libre.

Gesler.

A quoi la destinais tu?

Tell.

A te percer le cœur si j'avois touché mon fils.

Gesler.

Malheureux à moi Soldats.

Chœur.

Musical score for the first system. It features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The piano part includes a bass line with a 'col b' marking. Dynamics include *p* and *sf*.

doux
 pendant la fin de la Retournelle les Hommes reviennent - Nous vivons et nous souffrons
 sur la Scène tout confus les femmes les observent avec indi- *doux*

doux
Larghetto
 Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with a 'col b' marking. Dynamics include *p*.

Musical score for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with a 'col b' marking. Dynamics include *F* and *P*.

frons de tel les ignomi-ni-es nous vivons et nous souffrons que de tel les infa-
doux

doux
 Musical score for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with a 'col b' marking. Dynamics include *F*.

P

mi-es dans la fange courbent nos fronts que sommes nous que sommes nous

col b

col b

col v 1.º

F

les femmes Fort et Vivement

Vous n'etes plus nos Pe-res vous n'etes plus nos ma-ris vous

F

Allegro assai.

n'êtes rien qu'avi - lis et bien dignes de vos mi - seres vous n'êtes rien qu'avi - lis

col v 1^o
unis

sf sf sf

col 2

non non vous n'êtes plus ^{nos} Pe - res vous n'êtes plus ^{nos} ma - ris

1^{er} Chœur de Femme

vous n'êtes plus ^{nos} ma - ris attendez vous malheureux attendez



vous donc par eux le deshonneur de vos femmes et que ce troupeau d'in-fâmes

2.^e Chœur de Femme

attendez vous malheu-reux at-tendez

FF

et que ce troupeau d'a-fâmes vous souille dans vos ne vous vous

vous donc par eux le deshonneur de vos femmes et que ce troupeau d'in

3.^e Chœur.

at-ten-dez vous malheu-reux

FF

rit. 2^o
rit.

soiille dans vosne *verts* *grands* *Dieux* *de* *lors nous* *jetter dans* *leurs*
fa - mes *et que ce boupeud'in* *fa - - mes*
at - ten dez *vous donc par eux* *le deshonneur de vos femmes*

bras *des* *les* *bras* *de* *ces* *sol - dats* *eux* *suls* *meritent* *le* *nom* *d'hommes* *eux*

col v 1^o
col v 2^o

col b

seuls méritent le nom d'hommes mal-heureux - ses que nous sommes quoi crai-guez

hé-las hé-las

Smorzando

ritard

vous le trépas quoi crai-guez vous le trépas

Haute Contres
Tailles *con*
et Violoncelles
Basse Tailles

Smorzando

presse le mouvement.

Prenez le Mouvement

très Fort
cors et tromp. en III.

très Fort

très Fort

très Fort

On entend gronder la foudre.

très Fort

- rons tous ces armes c'est du sang et non des larmes c'est du sang et non des

très fort



The musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts, and the remaining eight are for piano accompaniment. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *col v. 1^o*, *ritto*, *col b*, *est b*, and *sf*. The lyrics are written in French and are interspersed between the staves.

col v. 1^o
ritto

col b

est b

*le Tonnerre grand jusqu'à la fin
du Morceau*

larmes qu'ils nous font pour nous ven- ger

sans retard il faut la

sf sf

sans retard il faut la Guer - - re *sans retard il faut la Guer - - re*
Guer - re *sans retard il faut la Guer - - re*
Dessus
en tendez vous le Ton

ne re le Ciel veut vous pro-te - de
sans retard il faut la Guer - - - - - re *courons courons nous ven*

The musical score is written on 15 staves. The top two staves are for woodwinds, with dynamic markings *ff* and *col v 1.º*, *col v 2.º*. The next three staves are for strings, with dynamic markings *ff* and *sf*. The fourth staff is the vocal line with lyrics in French. The bottom five staves are for the basso continuo and other instruments, with dynamic markings *ff* and *sf*.

Lyrics (French):

en tendez vous le Ton - - - ne - - - re cou - rez tous courez tous courez
 - ger sans retard il faut la Guerre courons tous courons tous courons
 tous nous ven - ger
 tous nous ven - ger courons tous nous ven - ger courons tous nous ven - ger courons tous nous ven -

entendez vous le ton-nerre courez tous courez tous courez
 sans retard il fait la guerre nous tous courons tous courons
 tous nous ven-ger courons tous nous ven-ger courons tous nous ven-ger courons tous nous ven-ger

courez tous courez tous nous ven-ger

ger courons tous courons tous nous ven-ger

ger courez tous courez tous nous ven-ger

ger courons tous courons tous nous ven-ger

sf sf sf

col v 1°
col v 2°

sf sf sf

rit

ger courez tous nous ven-ger courez tous nous ven-ger

ger courons tous nous ven-ger courons tous nous ven-ger

en parlant ils arrachent la
Pique et foulent à leurs pieds
le Bonnet de Gesler

The first system of the musical score consists of seven staves. From top to bottom, they are: a bass staff with a melodic line; a treble staff with a vocal line; a treble staff with a piano accompaniment; a treble staff with a piano accompaniment; a bass staff with a piano accompaniment and the instruction "col b"; a bass staff with a piano accompaniment; and a bass staff with a piano accompaniment. The music is in a key with two flats and a common time signature.

The second system of the musical score consists of seven staves. From top to bottom, they are: a bass staff with a melodic line; a treble staff with a vocal line; a treble staff with a piano accompaniment; a treble staff with a piano accompaniment; a treble staff with a piano accompaniment and the instruction "tutti"; a bass staff with a piano accompaniment and the instruction "col b"; and a bass staff with a piano accompaniment. The music continues in the same key and time signature as the first system.

Fin du 2^{me} Acte

Entr - Acte.

Le Théâtre Représente une Campagne; dans le fond de la Scène est le château de Gesler construit sur des roches escarpées à gauche est l'entrée de la forteresse, un rempart se prolonge jusques sur la partie droite où lon doit remarquer un rocher plus élevé que les autres et un peu détaché, en avant plusieurs autres roches escarpées.

Allegro assai

Oboë et Clarinettes *P*

W *doux*

Cesol b
 Violes
 Bassons *col b*

le Tonnerre gronde de loin et l'on voit le Fils de Tell,
 qui grimpe sur des Rochers.

doux



Petite Flute

F *F* *P* *F* *P*

Cors et tromp. en Ut. *FF*

Smorzando *une Eclair fait voir le petit Tell la foudre eclate.*

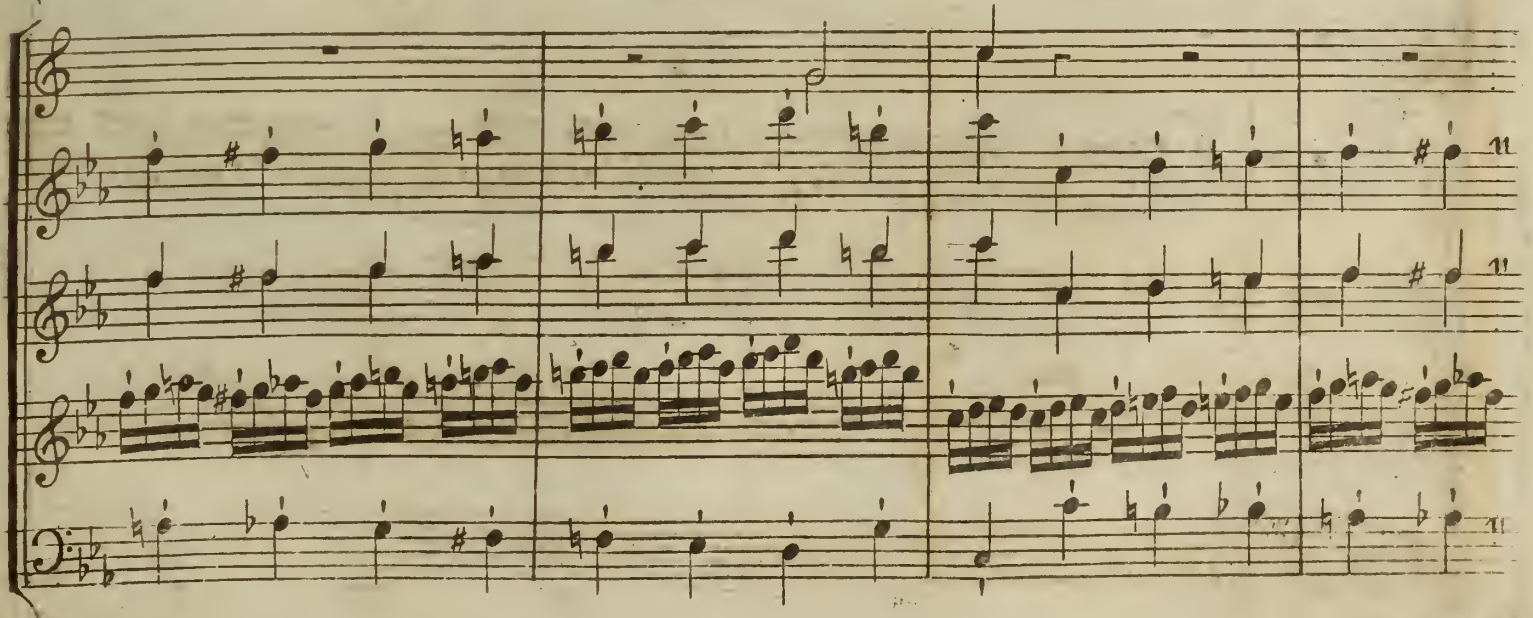
Sf *Sf* *Smorzando* *Sf* *Sf* *FF*

Detailed description: This is a page of a musical score for a symphony, page 111. It features multiple staves for different instruments. The top staff is for the *Petite Flute*, with dynamics *F* and *P*. Below it are staves for *Cors et tromp. en Ut.* (Horns and Trumpets in C), with dynamics *FF*. The bottom section includes a *Smorzando* section with lyrics: *une Eclair fait voir le petit Tell la foudre eclate.* The score is written in a key with two flats and a 2/2 time signature. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings.

This page of a handwritten musical score, numbered 112, contains two systems of music. The first system consists of seven staves. The top three staves are in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The fourth staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The fifth staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and includes the instruction *col b*. The sixth and seventh staves are in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The second system consists of seven staves. The top three staves are in treble clef with a key signature of two flats. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one flat. The fifth staff is in bass clef with a key signature of one flat and includes the instruction *uniso*. The sixth and seventh staves are in bass clef with a key signature of two flats. The score is filled with musical notation, including notes, rests, and dynamic markings such as *F* (forte) and *P* (piano). Some notes are underlined, and there are various articulation marks throughout the piece.



Musical score system 1, measures 1-4. The system consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). It contains a melodic line with notes and rests. The second staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing a bass line. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing a melodic line with many beamed notes. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing a bass line with many beamed notes. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing a melodic line with many beamed notes. Dynamics include *F* and *FF*. A marking *col b* is present in the fourth staff.



Musical score system 2, measures 5-8. The system consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing a melodic line with notes and rests. The second staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing a bass line with notes and rests. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing a melodic line with many beamed notes. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing a bass line with many beamed notes. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing a melodic line with many beamed notes.

Musical score for the first system, featuring six staves. The top staff is a treble clef with a whole note chord. The second and third staves are treble clefs with eighth notes. The fourth staff is a treble clef with a complex rhythmic pattern. The fifth staff is a treble clef with eighth notes. The bottom staff is a bass clef with eighth notes. Dynamic markings 'P' are present in several measures.

Musical score for the second system, featuring five staves. The top staff is a treble clef with eighth notes. The second staff is a treble clef with eighth notes. The third staff is a treble clef with eighth notes. The fourth staff is a treble clef with eighth notes. The bottom staff is a bass clef with eighth notes. The instruction 'Smorzando' is written above the first, third, and fifth staves.

ACTE III.

SCENE 1^{ere}

(Quatre Soldats traversent le théâtre.

L'un D'eux,

Ils sont tous revoltés.

L'autre.

*Tant mieux, on nous promettra
le pillage.*

Allegro

Cors et Trompettes en F

Oboe et Clarinettes

W F

Violon col. b

Bassons *elle voit passer des soldats elle les suit des yeux pendant la Patrouille.*

M^e Tell *Ô Ciel où vont ces Scélérats à cest son*

F *F* *F* *F* *P* *>*

F *F* *P* *>*

doute à son supplice Ciel qui protegez leurs pas qu'elle est donc votre justice i-

F *P* *>*

Musical score for the first system. It consists of six staves. The top staff is a vocal line. The second and third staves are piano accompaniment. The fourth staff is a bass line. The fifth and sixth staves are piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The lyrics are: *A-rai je aux pieds de ce ty-ran me jet-ter non se barba-ri-e pour*. Dynamic markings include *FF* and *col b*.

Musical score for the second system. It consists of six staves. The top staff is a vocal line. The second and third staves are piano accompaniment. The fourth staff is a bass line. The fifth and sixth staves are piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The lyrics are: *rendre son tourment plus grand à mes yeux trancheroits à vi-e trancheroits à*. Dynamic markings include *p*.

vi-je le vois san glant je le vois san glant il m'è tend les

FF *mf* *P* *FF*

col b

FF *P*

bras il m'appelle il m'appel . . . le ah barbares per cez mon

F *P* *F* *P* *F*

flanc unis sez un couple si d'èle je le vois san glant je le vois san glant

FF *col b* *FF*

ah cru-els ar-re-ter ar-re-ter je me meurs je suis com-be a mes dou-leur's

ff *P* *smorzando* *ff* *smorzando*

bar-ba-res per-cer per-cer mon flanc unis ser un com-ple fl-

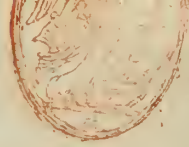
ff *unis*

P *P* *F* *F*

une Clarinette seule cob v. 1.^a

dele ôô Tell ôô Tell ôô Tell

unis



Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in French: *je le vois sanglant j'en tends il m'appelle ô*. Dynamics include *P* (piano) and *cres* (crescendo). The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand and a steady eighth-note bass line.

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in French: *Tell ô Tell ah je me meurs je suc combe à mes dou*. Dynamics include *F* (forte), *FF* (fortissimo), and *P* (piano). A section for *Violino 2^o* (Violin II) is introduced in the second measure of this system.

Handwritten musical score for the first system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. It includes the instruction *col 1.º* and *rit*. The second staff is a piano accompaniment in treble clef with a dynamic marking of *FF*. The third staff is a piano accompaniment in treble clef with a dynamic marking of *rit*. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef with a dynamic marking of *col b*. The fifth staff is a vocal line in bass clef with a dynamic marking of *FF*. The lyrics for this system are: *leurs ah je me meurs et je suc combe à mes dou-leurs à mes dou-leurs*.

Handwritten musical score for the second system, continuing from the first. It consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second staff is a piano accompaniment in treble clef. The third staff is a piano accompaniment in treble clef. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef. The fifth staff is a vocal line in bass clef. The lyrics for this system are: *ah je suc combe à mes dou-leurs ah je me meurs ah je me*.

col v 1^o
mais

mais ah je me meurs

SCENE 3.

*La femme de Tell son Fils
du haut des Roches.*

Le fils.

Ma mere ma mere il est sauvé.

M^e Tell.

*J'ai cru entendre... j'ai crû entendre
la voix de mon fils.*

Le fils.

Il est sauvé.

M^e Tell.

Qui?

Le fils.

Lui mon pere.

La mere.

ô ciel d'ou le saais tu?

Le fils.

Je l'ai vu.

La mere.

Où?

Le fils.

De dessus les roches de Mellerie.

La mere.

Quand.

Le fils.

Il n'y a pas une heure.

La mere.

*Ah conte moi, conte moi, ah mon
fils!... ah ciel!*

Le fils.

Je courvois de roche en roche
 en suivant la barque des yeux, et
 je voyois mon pere je le voyois
 ma mere comme je vous vois. il a
 voit la tête panchée sur son esto-
 mach, on l'avoit lié au mat de la
 barque, tout d'un coup la tempête
 augmente, ah c'étoit affreux, la bar-
 que a disparu sous les vagues pen-
 dant je ne sçais combien de temps je
 ne la voyois plus du tout et puis tout
 d'un coup j'ai vu mon pere qui con-
 duisoit la barque ils l'avoient sans
 doute détaché pour qu'il leur aidat,
 après un coup de tonnerre terrible,
 mon pere a tourné tout d'un coup
 le Gouvernail, il s'est approché de
 la Roche pointue il c'est élancé, la sai-
 sie, à gravi, et je l'ai vu grimper la
 montagne.

La mere.

Ah dieux quel bonheur! ah mon fils
 imitons ces bonnes gens de ce matin
 et quittons cet infernal pays.

Le fils.

J'entends des voix j'entends mon pere
 (Malktal fils et Tell paroissent parler tous
 deux ensemble.)

SCENE IV.

*Tell son fils, sa femme,
 Malktal fils.*

La femme.

Ah te voilà (ils s'embrassent.)

Tell.

Où ma femme, nous voilà encor une
 fois réunis, ah je ne regrettois que toi
 et nos enfans.

La femme (en serrant dans
 ses bras et son mari et son fils.)

Ah te voilà, ah nous voilà,

Tell.

Où nous voilà, et pour longtemps, si
 je ne péris pas dans le Combat.

La femme.

Dans le combat? est ce qu'on se battra

Tell.

Sans doute Malktal donne moi ton
 cornet (Il souffle dedans on répond de deux
 endroits pendant le 2^e son.)

C'est Zurich.

Tell fils.

Non, mon pere, c'est Vaderval qui
 repond, tenez voilà Zurich.

Tell le Pere.

Malktal ou vas tu?

Malktal.

Je vais au devant de mon pere je l'ai
 laissé entre les mains de ta fille qui
 le conduit.

SCENE V.

Tell Pere sa Femme et son Fils.

Allegro assai

Cors et Trompettes en Re.

1^{re} Tromp seule

Clarin. seule

W

Corn

Col b
Violes

Col b
Bassons

F P *FP* *PP* *PP*

F P *FP* *PP*

col b

Tell

Je suis alteré de ven-gearce je suis alteré de ven-gearce

F P *FP* *F P* *P*

M.^e Tell.
unis
 mon a mi point de ven- geance non a mi point de ven- geance
 mon sein sem brase de fu- reur

1.^{re} Tromp seule
unis
 col b
 col b
 - du re - pos goutons la dou- - ceur
 ou dans ma fu- reur je cours à la ven- geance
 du re- pos non dans ma fu-
 F P

F P F P F P F P F
FP
mus
 - - reur qui n'est il - la ce Gouverneur qui n'est il la ce Gouver - neur
 F P F P F P F P F

P
 P
 P
 P
 P
 n'est pas le maître de quitter le pa - ys et de faire tout dan - ger
 ah je sens dans mon cœur je sens je sens la fureur
 tout ha bi
 P

tant ne peut être qu'un lâche ou un perfide un traître lors qu'il fait son pa y s quand il est en dan

pas qu'il le fait hé - bien nous te sta - vrons nous te sta - vrons

le Petit Tell tout ha bi - tant ne peut être qu'un lâche ou un perfide un traître ou un perfide un traître lors ger tout ha bi - tant

col b

col b

F

F *sf* *sf* *sf* *sf*

F

rit

rit

et ton danger nous le partage rons va cours a la ven

qu'il fut son pays quand il est en danger Je

Je suis altere de vengeance

pressez le Mouvement

FF

FF

FF

rit

col. b

par-ta-ge la fu-reur ensem-ble nous n. deffen-drons ensemble

geance je par-ta-ge sa fu-reur monPe-re monPere araisongualter giat

monseins'embrase de fu-reur ensemble nous n. deffen-drons ensemble

FF

nous n'vengerons ensemble nous n'vengerons nous n'vengerons va cours à
 - ler notre Maison ensemble je cours à
 nous nous vengeons ensemble je suis altéré de vengeance

F
 col v.
 unis

la vengeance je partage ta fureur ensemble nous nous défen
 mon Pe - re mon Pere a rai
 mon sein sem brase de fureur en - semble nous nous défen

FF
 unis

drons ensemble nous vengerons ensemble nous vengerons nous vengerons nous vengerons nous vengerons nous vengerons
son quitter quitter notre Maison ensemble
- drons ensemble nous vengerons ensemble nous vengerons

P col v 1^o col v 2^o ronic
P P col b
r nous vengerons
P plus lent

Pendant la Ritournelle Marie et Malktal fils amenant Malktal pere il a une courte Pique en forme de bâton.

pp
col
col
pp
pp
pp
col
pp

PP SCENE VI.

*Les memes, Malktal Pere
Malktal fils, Marie, des Ha-
bitans, tous en armes, fêches, Carquois,
Piques, fleaux, Hallebardes, &c. M^e Tell sort
avec son fils, qui revenant apporte à son
pere son arc, et son Carquois.*

*Tell pendant la Ritournelle précédente.
Ah les voila, ah voila l'infortuné -
Malktal. (Ils vont au devant de lui.)*

*M^e Tell regardant le vieillard apart.
Ah cela me fait trop de peine je -
m'en vas.*

*Tell après la Musique.
Bonjour respectable Malktal.
Malktal Pere,
C'est Tell que j'entends.*

*Tell.
Oui c'est moi respectable magis-
trat ton malheur...*

*Malktal.
Parlons du bien, ou plutôt, félicitons
nous de la barbarie de Gesler, et de*

*la conduite des agens du pouvoir
Souverain, la mesure est comblée,
soyons hommes et libres, qui sont
ceux qui m'entourent.*

Tell.

*Ce sont les peres et les enfans des
Villages Voisins.*

Malktal.

*Mes enfans, je vous voyois hier je
ne vous vois plus, que mon front
privé de la clarté des cieux vous ap-
prenne ce qui vous menace tous, et
ce que vous devez faire, à chaque
instant de ma vie je m'applaudirai
de mon supplice, s'il vous inspire
et vous donne la volonté d'être libre*

Surlemann.

Pere Malktal nous allons l'être.

Malktal.

*Est ce que vous vous êtes donné
rendez vous icy?*

Tell.

Oui.

Malktal. Pere.

Quels sont vos desseins?

Tell.

Nous sommes tous en armes, et nous allons tomber sur eux.

Malktal.

Que tardez vous?

Tell.

Nous attendons les signaux.

Malktal.

Quels signaux?

Tell.

C'est une torche allumée sur le sommet d'angrelie, une autre au caput jurat une autre capinorne et les signaux donnés, nous partons tous et tous les cantons aussitôt se précipitent à la fois sur les scélérats.

Malktal.

Ah malheureux que je suis, et je ne puis pas être à votre tête.

Tell.

Votre outrage nous commande.

Malktal.

Enfins écoutez.

Surlemann s'approche en ôtant son chapeau. Vous nous écoutez.

un Paysan.

Il lui ôtes ton chapeau, et il ne te voit pas.

Surlemann.

Lui en dois je moins de respect?

Malktal Pere.

Je vous ordonne de par la loi d'obéir à Tell; je le fais votre chef.

Surlemann.

Nous lui obéirons.

Malktal.

Qui est ce qui me parle là? n'est ce pas toi Surlemann.

Surlemann.

Oui c'est moi Pere Malktal.

Malktal Pere.

Brave homme, au reste vous l'êtes tous. Surlemann approche toi de moi je t'ai entendu dire autre fois la chanson de Roland qui va au combat; lis la nous mon ami et faisons chorus.

Surlemann.

Ah! brave Malktal sans votre accident, qui la disoit mieux que vous.

Malktal Pere.

Hé bien mes enfans, je vais vous la dire.

SCENE VII.

Les mêmes et les femmes apportant des Piques et des armes.

M.^e Tell à leur tête.

M.^e Tell.

Nous venons toutes mourir avec vous.

Les femmes.

Oui oui oui nous ne vous quitterons pas.

Malktal.

Qu'entend je?

Surlemann.

Ce sont nos femmes.

Malktal Pere .

lent; ecoutez braves femmes et faites

Qu'elles se taisent, et quelles ecou-

chorus.

Cors en Sol et unis

W

Viola col b. seul

Bassons P

Malktal Pere

A Roncevaux dans les Clair-veaux Roland courant à la Victoire

Andante Sostenuto P

Detailed description: This system contains the first five staves of the musical score. From top to bottom: 1. Horns in G (Cors en Sol et unis) with a treble clef and 8/8 time signature. 2. Trumpets (W) with a treble clef and 8/8 time signature, marked 'P'. 3. Viola in C (Viola col b. seul) with a treble clef and 8/8 time signature, marked 'seul'. 4. Bassoons (Bassons) with a bass clef and 8/8 time signature, marked 'P'. 5. Vocal line for 'Malktal Pere' with a bass clef and 8/8 time signature. The lyrics for the vocal line are 'A Roncevaux dans les Clair-veaux Roland courant à la Victoire'. The tempo and dynamics are indicated as 'Andante Sostenuto P'.

chantoit louthaut à Roncevaux

chan toit louthaut à Roncevaux aux Camara-des

Detailed description: This system contains the next five staves of the musical score. From top to bottom: 1. Continuation of the vocal line from the first system. 2. Continuation of the Trumpets (W) part. 3. Continuation of the Viola in C (Viola col b.) part. 4. Continuation of the Bassoons part. 5. Continuation of the vocal line with lyrics 'chantoit louthaut à Roncevaux' and 'chan toit louthaut à Roncevaux aux Camara-des'. The tempo and dynamics remain 'Andante Sostenuto P'.

de sa gloire aux compagnons de ses travaux mourons pour la Pa- tri- e mourons pour la Pa-

col b
col b

- tri e un jour de gloire vaut cent Ans de vi - - e mourons pour la Pa- tri- e mour-

Chœur

- rons pour la Pa- tri- e un jour de gloire vaut cent ans de vi - - e

Tout avec mystère
Com

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are: *bien sont ils combien sont ils he quand on vole à la victoire on demande ou sont les périls avec mistère*. The piano accompaniment consists of a bass line in bass clef and a treble line in treble clef. The bass line starts with a piano (*P*) dynamic marking.

This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are: *oua l'on demande ou sont les périls eux seuls conduisent à la gloire que qu'importe com*. The piano accompaniment consists of a bass line in bass clef and a treble line in treble clef. The bass line starts with a piano (*P*) dynamic marking.



Handwritten musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F P* and *F*. The piano part includes the instruction *col b* (coll'arco) and *(.) col b* (pizzicato).

biensont ils mourons pour la Pa tri e mourons pour la Pa tri e un jour de gloire vaut cent ans de

Handwritten musical score for the second system, including a vocal line and piano accompaniment. It features dynamic markings like *F* and *sf*. The piano part is labeled *Chœur Général*. The vocal line includes the instruction *avec le chœur*.

vi - - e Mourons pour la Pa tri e mourons pour la Pa tri e un jour de gloire vaut

Tous .

Voilà les signaux .

Tell .

Écoutez le commandement : en ordre
ils s'y mettent .)

Malktal Pere .

Ah mes amis ! portez moi dans vos
rangs .

Tell .

Respectable Malktal vous occupez
deux de nous .

Malktal .

Mon corps peut servir de rempart
et parer un coup porté à un brave
homme .

Tell .

Non, non, restez ici la mort d'un
grand homme est un deuil pour tout
un peuple .

Malktal Pere .

Mon fils où es-tu ?

Malktal fils .

Me voici mon pere .

Malktal Pere .

Embrasse moi, et fais dire dans
le combat, son pere étoit ainsi, ma
bru' après la victoire la noce, ou n^e
le pleurerons ensemble, non, non, n^ene
le pleurerons puis nous seront vainqueur.

Tell .

Brave Malktal c'est ici que nous n^e
rendrons après la victoire .

Malktal Pere .

Allez, et que dieu vous garde ,

Tell .

Ma fille et mon fils je vous lais-
se auprès de ce vieillard et vous
m'en repondrez .

Tell fils qui étoit déjà au premier
rang avec une Pique .

Ah mon dieu je n'irai donc pas avec
eux .

SCENE VIII.

Malktal Pere Le petit Tell
Marie .

Le petit Tell .

C'est cependant vous pere Malktal
qui êtes cause que je ne vais pas
au combat .

Malktal Pere .

C'est bien malheureux pour tout le
pays car tu es un homme bien for-
midable .

Tell .

Tout comme un autre .

Malktal Pere .

Paix, mes enfans, ma bru' si tu
me quittes un peu tu te tiendras tou-
jours à la portée de ma voix et
quand je t'appellerai tu viendras,
pour toi Guillaume . . . Guillaume .

Tell fils accourant .

Me voilà .

Malktal pere .

Pour toi, Guillaume, tu monteras sur
les roches et ce que tu verras tu
viendras me le dire .

Tell.

Ah bon je verrai quelque chose,
ah je viendrai, je viendrai vous le
dire, soyez en sur / il court marie reste.

Malktal Pere.

Ma bru si les ennemis viennent pas
icy, et s'ils viennent vers moi, quand
je serai devant eux tu mecrieras de
loin frappe et je frapperai.

Marie.

Ah je serai toujours avec vous, mon
pere me la ordonné je vois de loin
des Soldats de l'empereur.

Malktal Pere.

Sont ils près d'icy? viennent ils à
nous.

Marie.

Non ils sont loin.

Combat.

Un détachement du parti de Gesler
s'empare du vieux Malktal, du jeu-
ne Tell, et de Marie. un gros de pa-
ysans armés de Haches, et de flé-
aux, vient à leur secours, bientôt à
près ils reviennent gravissent le
roc sur le quel est bâti le chateau
de Gesler et montent à l'assaut. les
Soldats de Gesler font leurs efforts
pour repousser les assaillants, mais
Tell paroît sur le rempart à la tête
d'un renfort, il pénètre dans l'intérieur
du chateau et ne tarde pas à les
mettre en fuite, pendant ce tems un

second corps de paysans armés ⁵⁷
de fleaux forme un Bataillon quar-
ré sur l'avant scene et soutient
l'attaque du second détachement de
Gesler. une partie de ses Soldats
est renversée par les fleaux le
reste est mis en deroute. on voit
traverser d'autres paysans qui por-
tent des flambeaux et vont incendier
le chateau. Gesler sort par le por-
tique, livre un combat singulier à
Malktal fils, il est prêt à le poi-
gnarder lors que Tell placé sur un
rocher vis à vis le lieu de la scene,
s'apperçoit du danger de son gendre
et perce Gesler d'une de ses fleches.
Malktal le précipite aussitôt du
haut du rempart, rentre ensuite dans
le chateau et sort apres avoir en-
levé un Drapeau. quelques Soldats
le poursuivent et sont prêts à l'im-
moler, lorsque le brave Tell s'élance
sur eux et parvient à le delivrer il
apperçoit dans ce moment sa femme
environnée de Soldats et qui ar-
mée d'une Hache cherche à s'en-
débarasser. tous deux se précipitent
du haut du rocher, volent à son se-
cours, et parviennent à lui rendre la
Liberté. dans ce moment le reste des
Soldats de Gesler vient en désordre
sur la Scene, il se fait une mêlée
générale, le parti de Tell les en-

veloppe, et les désarme.

Musique
Pendant le combat.

The musical score is arranged in two systems of staves. The first system includes:

- Timballes** (Tympani): A single note on a high staff.
- Tromp. seule** (Trumpet solo): A melodic line with a *P* dynamic marking.
- Cors et Trompettes** (Horns and Trumpets): A melodic line with a *P* dynamic marking.
- Oboe et Clarinettes** (Oboe and Clarinets): A melodic line with a *P* dynamic marking.
- Violons** (Violins): A melodic line with a *P* dynamic marking.
- Violons col b** (Violins and Basses): A melodic line with a *P* dynamic marking.

The second system includes:

- Violons** (Violins): A melodic line with a *cres* dynamic marking.
- Violons col b** (Violins and Basses): A melodic line with a *cres* dynamic marking.
- Violons** (Violins): A melodic line with a *cres* dynamic marking.
- Violons col b** (Violins and Basses): A melodic line with a *cres* dynamic marking.

The score is written in a key signature of two sharps (D major) and a common time signature (C). The dynamics range from *P* (piano) to *cres* (crescendo).

The first system of the musical score consists of five staves. From top to bottom: a double bass line with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#); a piano accompaniment with a treble clef and a key signature of two sharps, featuring eighth-note patterns; a violin part with a treble clef and a key signature of two sharps, containing several whole notes; a viola part with a treble clef and a key signature of two sharps, containing several whole notes; and a double bass line with a bass clef and a key signature of two sharps, containing several whole notes. The letter 'F' is written below the first staff of the system.

The second system of the musical score continues the instrumental parts from the first system. It consists of five staves. From top to bottom: a double bass line with a treble clef and a key signature of two sharps; a piano accompaniment with a treble clef and a key signature of two sharps, featuring eighth-note patterns; a violin part with a treble clef and a key signature of two sharps, containing several whole notes; a viola part with a treble clef and a key signature of two sharps, containing several whole notes; and a double bass line with a bass clef and a key signature of two sharps, containing several whole notes. The text 'a 2 Violes' is written above the viola staff. At the end of the system, the text 'Bassons et Violes' is written below the viola staff, and the letter 'F' is written below the bottom staff.

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is a bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is an alto clef with a key signature of two sharps. The third staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two sharps, featuring a complex melodic line with many sixteenth notes. The fifth staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing block chords. The sixth staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing a simple bass line. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The second staff is an alto clef with a key signature of two sharps, featuring a melodic line with dynamic markings of *sf*. The third staff is a treble clef with a key signature of two sharps, featuring a complex melodic line with dynamic markings of *sf*. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two sharps, containing block chords with dynamic markings of *sf*. The fifth staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing block chords with dynamic markings of *sf*. The sixth staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing a simple bass line with dynamic markings of *sf*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

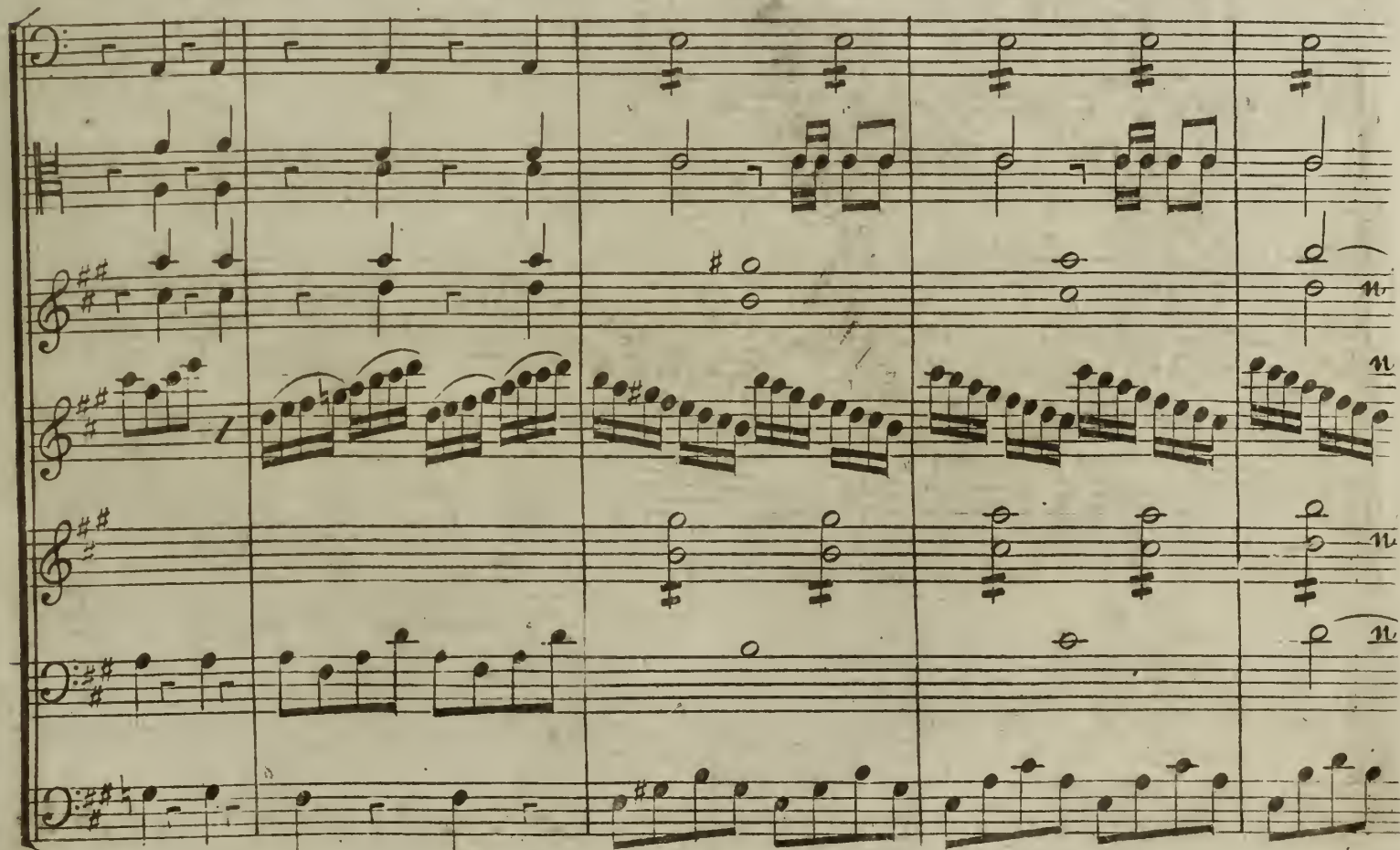
ritis
Bassons

col b

Violon col b



System 1 of a musical score, consisting of six staves. The top staff is a bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is an alto clef. The third and fourth staves are treble clefs with a key signature of two sharps. The fifth staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The sixth staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several slurs and ties across the staves.



System 2 of a musical score, consisting of six staves. The top staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The second staff is an alto clef. The third and fourth staves are treble clefs with a key signature of two sharps. The fifth staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The sixth staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The music continues with similar notation to the first system, including slurs and ties. There are some markings that look like 'n' or 'r' at the end of some notes in the lower staves.



Musical score system 1, measures 1-8. The system includes a Bassoon part (col b) and a Viola part (Violas). The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with multiple staves, including a prominent woodwind line with many sixteenth notes and a vocal line with the word "vivo" written above it.



Musical score system 2, measures 9-16. This system continues the musical material from the first system, featuring the same instrumental and vocal parts. The woodwind part continues with intricate sixteenth-note patterns, and the vocal part has the word "col b" written below it.

Handwritten musical score for a piece in G major, 2/4 time. The score consists of two systems of five staves each. The first system includes a bass line, a tenor line, a treble line with a melodic line, a treble line with a rhythmic accompaniment, and a bass line. The second system continues the same instrumentation. Dynamics include 'sf' (sforzando) and 'rit' (ritardando).

Tell.

(Aux Combatans.)

*Arretex! condianses ces scélé-
rats au de la des Frontiers ;
qu'on en purge pour jamais la
terre de la Liberté.*

Malktal Pere.

Ô brave Tell, qu'il est glorieux

*pour ma famille d'être unie à la
tienne car ton nom est pour jamais
célèbre. mon fils, Marie, je vous
unis et que l'alliance du courage
et de la beauté soit le simbole
de l'union de l'honneur et de la
Liberté.*

Timbales

col v 1^o
Violoncelles et Contrebasses

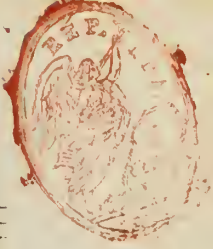
Violons et Bassons col b

Servons aux siècles à venir et de guides et de modèles soyons toujours tenus

This system contains the first five staves of the score. From top to bottom: Timbales (drum), Violoncelles et Contrebasses (cello and double bass), Violons et Bassons col b (violin and bassoon), and two vocal staves. The vocal staves contain the lyrics: "Servons aux siècles à venir et de guides et de modèles soyons toujours tenus". The music is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#).

jours fi des au ser-ment qu'il nous fait te-nir que notre ex-emple d'age en a-ge

This system contains the next five staves of the score. From top to bottom: Violoncelles et Contrebasses, Violons et Bassons col b, and two vocal staves. The vocal staves contain the lyrics: "jours fi des au ser-ment qu'il nous fait te-nir que notre ex-emple d'age en a-ge". The music continues in 4/4 time with a key signature of one sharp.



The musical score consists of several staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) and 4/4 time. The piano accompaniment includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a simple bass line. The lyrics are written below the vocal line.

dis a la pos-té-ri-té *i-mi-ter notre cou-ra-ge* *i-mi-*

The musical score consists of ten staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a piano accompaniment. The third and fourth staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The fifth and sixth staves are for woodwinds (Flute and Clarinet). The seventh and eighth staves are for brass (Trumpets and Trombones). The ninth and tenth staves are for the basso continuo and double bass.

Key markings include *sf* (sforzando), *FF* (fortissimo), and *col b* (colla bassetta). The lyrics are: *tez notre courage faites tout faites tout pour la liber- te' in-ter notre courage faites*

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a bass line, a treble line with a key signature of two sharps (F# and C#), and a grand staff with two treble clefs. The second system features a vocal line with lyrics and a grand staff with two treble clefs. The third system includes a vocal line with the lyrics "tout pour la liber-te pour la liber-te pour la liber-te" and a grand staff with two treble clefs. The bottom system features a vocal line and a grand staff with two bass clefs. The score concludes with the word "FIN" in the bottom right corner.

